



Mr. Waken

DIE PROVINSIE TRANSVAAL
Offisiële Koerant



THE PROVINCE OF TRANSVAAL
Official Gazette

(As 'n Nuusblad by die Paskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXIV.] PRYS 6d. PRETORIA, 15 JANUARIE 1958. PRICE 6d. [No. 2679.

INHOUD.

CONTENTS.

No.	BLADSY
Provinsiale Raad.	
Vakature in die Kiesafdeling Vereeniging	77
Provinsiale Raad: Hervatting van Sitting	52
Proklamasies.	
10. Sluiting en Verlegging van Distrikspad No. 98, Distrik Krugersdorp	52
11. Stilfontein Gesondheidskomitee: Magtiging van Dreineringsbevoegdhede	53
12. Munisipaliteit Vanderbijlpark: Aankomende van Geboortes	53
Administrateurskennisgewings.	
19. Tattersallsregulasies: Wysiging	54
20. Tattersallsregulasies: Wysiging	54
21. Skoolraad van Pietersburg: Vulling van Vakature	55
22. Munisipaliteit Nylstroom: Wysiging van Sanitêre Tarief	55
23. Munisipaliteit Nelspruit: Regulasies vir die Beheer oor Uitgeloopte Graan en Suurdeeg	55
24. Munisipaliteit Amsterdam: Wysiging van Watervoorsieningsverordeninge	56
25. Munisipaliteit Brits: Wysiging van Watervoorsieningsverordeninge	56
26. Munisipaliteit Tzaneen: Wysiging van Eenvormige Publieke Gesondheidsverordeninge en -regulasies	57
27. Munisipaliteit Johannesburg: Wysiging van Begraafplaasverordeninge: Kennisgewing van Verbetering	57
28. Voorgestelde Opheffing van Uitspanningserwittuut: Kalkbult No. 152, Distrik Warmbad	57
29. Munisipaliteit Krugersdorp: Wysiging van Verkeersverordeninge	57
30. Munisipaliteit Lydenburg: Verordeninge insake Venters en Markramers	58
31. Munisipaliteit Krugersdorp: Wysiging van Riolerings- en Loodgietersverordeninge	61
32. Munisipaliteit Klerksdorp: Wysiging van Dorpsgrondeverordeninge	61
33. Munisipaliteit Krugersdorp: Wysiging van Eenvormige Watervoorsieningsverordeninge	61
34. Munisipaliteit Amsterdam: Wysiging van Stadsaalbywette	63
35. Munisipaliteit Sannieshof: Wysiging van Sanitêre Tarief	63
36. Skoolraad van Klerksdorp: Vulling van Vakature	64
37. Opheffing van Uitspanningserwittuut: Korrannafontein No. 146, Distrik Lichtenburg	64
38. Voorgestelde Opheffing van Uitspanningserwittuut: Teerputsfontein No. 209, Distrik Rustenburg	64
39. Munisipaliteit Piet Retief: Wysiging van Eenvormige Publieke Gesondheidsverordeninge en -regulasies	64
40. Munisipaliteit Klerksdorp: Wysiging van Verkeersverordeninge	66
41. Tattersallskomitees: Benoeming van Lede vir die Tydperk 1 November 1957 tot 31 Oktober 1960	66
42. Munisipaliteit Piet Retief: Wysiging van Elektriesiteitsverordeninge	66
43. Munisipaliteit Lydenburg: Wysiging van Elektriese Lig Bywette	67
44. Munisipaliteit Pietersburg: Wysiging van Verkeersverordeninge	68
45. Munisipaliteit Klerksdorp: Wysiging van Eenvormige Markverordeninge	69
46. Munisipaliteit Pietersburg: Wysiging van Eenvormige Publieke Gesondheidsverordeninge en -regulasies	69
47. Munisipaliteit Rustenburg: Wysiging van Lokasie- en Naturelledorpreulasies	70

No.	PAGE
Provincial Council.	
Vacancy in the Electoral Division of Vereeniging	77
Provincial Council: Resumption of Sitting	52
Proclamations.	
10. Closing and Deviation of District Road No. 98: District of Krugersdorp	52
11. Stilfontein Health Committee: Conferring Powers of Drainage	53
12. Municipality of Vanderbijlpark: Notification of Births	53
Administrator's Notices.	
19. Tattersalls Regulations: Amendment	54
20. Tattersalls Regulations: Amendment	54
21. Pietersburg School Board: Filling of Vacancy	55
22. Municipality of Nylstroom: Sanitary Tariff Amendment	55
23. Municipality of Nelspruit: Regulations for the Control of Sprouted Grain and Yeast	55
24. Municipality of Amsterdam: Water By-laws Amendment	56
25. Municipality of Brits: Water Supply By-laws Amendment	56
26. Municipality of Tzaneen: Uniform Public Health By-laws and Regulations Amendment	57
27. Municipality of Johannesburg: Cemetery By-laws Amendment: Correction Notice	57
28. Proposed Cancellation of Outspan Servitude: Kalkbult No. 152, District of Warmbad	57
29. Municipality of Krugersdorp: Traffic By-laws Amendment	57
30. Municipality of Lydenburg: Hawkers and Pedlars By-laws	58
31. Municipality of Krugersdorp: Drainage and Plumbers' By-laws Amendment	61
32. Municipality of Klerksdorp: Townlands By-laws Amendment	61
33. Municipality of Krugersdorp: Uniform Water Supply By-laws Amendment	61
34. Municipality of Amsterdam: Town Hall By-laws Amendment	63
35. Municipality of Sannieshof: Sanitary Tariff Amendment	63
36. Klerksdorp School Board: Filling of Vacancy	64
37. Cancellation of Outspan Servitude: Korrannafontein No. 146, District of Lichtenburg	64
38. Proposed Cancellation of Outspan Servitude: Teerputsfontein No. 209, District of Rustenburg	64
39. Municipality of Piet Retief: Uniform Public Health By-laws and Regulations	64
40. Municipality of Klerksdorp: Traffic By-laws Amendment	66
41. Tattersalls Committees: Appointment of Members for the Period 1st November, 1957, to 31st October, 1960	66
42. Municipality of Piet Retief: Electricity By-laws Amendment	66
43. Municipality of Lydenburg: Electric Lights By-laws Amendment	67
44. Municipality of Pietersburg: Traffic By-laws Amendment	68
45. Municipality of Klerksdorp: Uniform Market By-laws Amendment	69
46. Municipality of Pietersburg: Uniform Public Health By-laws and Regulations Amendment	69
47. Municipality of Rustenburg: Location and Native Village Regulations Amendment	70

No.	Algemene Kennisgewings.	BLADSY
1.	Voorgestelde Stigting van die Dorp Vanderbijlpark Central West No. 5 Uitbreiding No. 2 ...	71
2.	Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/47 ...	72
3.	Voorgestelde Stigting van die Dorp Witbank Uitbreiding No. 13 ...	72
4.	Voorgestelde Stigting van die Dorp Darrenwood ...	73
5.	Voorgestelde Stigting van die Dorp Queenswood Uitbreiding No. 3 ...	73
6.	Voorgestelde Stigting van die Dorp Kempton Park Uitbreiding No. 10 ...	74
7.	Voorgestelde Stigting van die Dorp Horison Park ...	74
8.	Louis Trichardt-dorpsaanlegskema No. 1/3 ...	75
	Tenders ...	75
	Vakature vir Inspektise van Skole ...	77
	Aansoeke om Motorvervoersertifikate ...	78
	Skutverkope ...	82
	Plaaslike Bestuurskennisgewings ...	82

PROVINSIALE RAAD.

HERVATTING VAN SITTING.

Aangesien dit nodig geag word dat die Provinsiale Raad sy sitting moet hervat, word hierby bekendgemaak, ingevolge die bevoegdheid wat aan mnr. die Voorsitter verleen is by Besluit van die Raad, gedateer 24 September 1957, dat die Provinsiale Raad byeen sal kom te Pretoria, op Dinsdag, 11 Februarie 1958, om 10.30 vm., vir die verrigting van sake.

Op las van mnr. die Voorsitter.

W. ACKERMANN,
Waarnemende Klerk van die Provinsiale Raad,
Transvaal.

Provinsiale Raadsaal,
Pretoria, 13 Januarie 1958.

No. 10 (Administrateurs-), 1958.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal daar by paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel sewe van die Pad-Ordonnansie, 1933 (Ordonnansie No. 9 van 1933, soos gewysig), bepaal word dat die Administrateur van tyd tot tyd, onderworpe aan die bepalinge van artikel sewe-en-dertig van genoemde Ordonnansie, na ondersoek en rapport deur die Padraad, 'n publieke pad kan sluit of verlê;

En nademaal dit, na ondersoek en rapport deur die Padraad van Krugersdorp, wenslik geag word om 'n sekere publieke pad in die distrik Krugersdorp te sluit en te verlê;

No.	General Notices.	PAGE.
1.	Proposed Establishment of Vanderbijlpark Central West No. 5 Extension No. 2 ...	71
2.	Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/47 ...	72
3.	Proposed Establishment of Witbank Extension No. 13 Township ...	72
4.	Proposed Establishment of Darrenwood Township ...	73
5.	Proposed Establishment of Queenswood Extension No. 3 Township ...	73
6.	Proposed Establishment of Kempton Park Extension No. 10 Township ...	74
7.	Proposed Establishment of Horison Park Township ...	74
8.	Louis Trichardt Town-planning Scheme No. 1/3 ...	75
	Tenders ...	75
	Vacancy for Inspectress of Schools ...	77
	Applications for Motor Transportation Certificates ...	78
	Pound Sales ...	82
	Notices by Local Authorities ...	82

PROVINCIAL COUNCIL.

RESUMPTION OF SITTING.

As it is considered necessary for the Provincial Council to resume its sitting, it is hereby notified, in terms of the authority conferred upon Mr. Chairman by Resolution of the Council, dated 24th September, 1957, that the Provincial Council will meet at Pretoria, on Tuesday, 11th February, 1958, at 10.30 a.m., for the despatch of business.

By order of Mr. Chairman.

W. ACKERMANN,
Acting Clerk of the Provincial Council,
Transvaal.

Provincial Council Chamber,
Pretoria, 13th January, 1958.

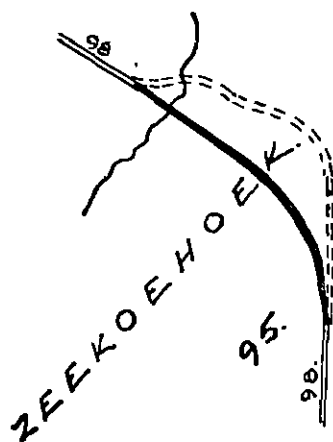
No. 10 (Administrator's), 1958.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it is provided by paragraph (d) of sub-section (1) of section seven of the Roads Ordinance, 1933 (Ordinance No. 9 of 1933, as amended), that the Administrator may from time to time, subject to the provisions of section thirty-seven of the said Ordinance, after investigation and report by the Road Board, close or deviate any public road;

And whereas after investigation and report by the Road Board of Krugersdorp, it is deemed expedient to close and deviate a certain public road in the District of Krugersdorp;



T.A.E.A. 9-2-4-21-98.

REFERENCE VERWYSING.

Road Proclaimed ——— Pad Geproklomeer.

Road Closed. === Pad Gesluit.

Existing Road. ——— Bestaande Pad.

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel sewe van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Pad No. 98 oor die plaas Zeekoehoek No. 95, distrik Krugersdorp, soos aangewys op die bygaande sketsplan, gesluit word en dat die verlegging van genoemde pad oor genoemde plaas, soos aangewys op genoemde sketsplan, geopen word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Negen-tiende dag van Desember Eenduisend Negehoenderd Sewen-en-vyftig.

Wm. NICOL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.E.A. 9-2-4-21-98.

No. 11 (Administrateurs-), 1958.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal dit wenslik geag word om aan die Gesondheidskomitee van Stilfontein die bevoegdhede vervat in Deel II van Hoofstuk X van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, te verleen;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel honderd een-en-sewentig van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, aan my verleen word, hierby proklameer dat die bevoegdhede vervat in Deel II van Hoofstuk X van genoemde Ordonnansie, aan die Gesondheidskomitee van Stilfontein verleen word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sewende dag van Januarie Eenduisend Negehoenderd Agt-en-vyftig.

Wm. NICOL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.L.G. 7/2/115.

No. 12 (Administrateurs-), 1958.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die aanmelding van geboortes aan die geneeskundige beampte in sekere munisipaliteite kragtens artikel honderd vyf-en-sestig van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, verpligtend is;

En nademaal die Administrateur, ingevolge die genoemde artikel bevoeg is om by Proklamasie in die *Provinsiale Koerant* die bepalings van die genoemde artikel op enige munisipaliteit van toepassing te maak;

En nademaal dit wenslik is dat die bepalings van die genoemde artikel honderd vyf-en-sestig op die Munisipaliteit Vanderbijlpark van toepassing gemaak word;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede aan my verleen by die genoemde artikel, verklaar dat die bepalings van artikel honderd vyf-en-sestig van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, hierby op die Munisipaliteit Vanderbijlpark van toepassing gemaak word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Agste dag van Januarie Eenduisend Negehoenderd Agt-en-vyftig.

Wm. NICOL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.L.G. 3/1/34.

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (d) of sub-section (1) of section seven of the said Ordinance, I hereby declare that Road No. 98, traversing the farm Zeekoehoek No. 95, District of Krugersdorp, as indicated on the subjoined sketch plan, shall be closed, and that the deviation of the said road traversing the said farm, as indicated on the said sketch plan, shall be opened.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Nineteenth day of December, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

Wm. NICOL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.E.A. 9-2-4-21-98.

No. 11 (Administrator's), 1958.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it is deemed expedient to confer on the Health Committee of Stilfontein the powers contained in Part II of Chapter X of the Local Government Ordinance, 1939;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section one hundred and seventy-one of the Local Government Ordinance, 1939, I do hereby declare that the powers contained in Part II of Chapter X of the said Ordinance are conferred on the Health Committee of Stilfontein.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Seventh day of January, One thousand Nine hundred and Fifty-eight.

Wm. NICOL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.L.G. 7/2/115.

No. 12 (Administrator's), 1958.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas, in terms of section one hundred and sixty-five of the Local Government Ordinance, 1939, the notification of births to the medical officer of health in certain municipalities is obligatory;

And whereas the Administrator is in terms of the said section empowered by Proclamation in the *Provincial Gazette* to apply the provisions of the said section to any municipality;

And whereas it is deemed expedient that the provisions of the said section one hundred and sixty-five should be applied to the Municipality of Vanderbijlpark;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the said section, I hereby declare that the provisions of section one hundred and sixty-five of the Local Government Ordinance, 1939, shall be and are hereby applied to the Municipality of Vanderbijlpark.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Eighth day of January, One thousand Nine hundred and Fifty-eight.

Wm. NICOL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.L.G. 3/1/34.

PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provinsie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer.

J. H. O. VAN GRAAN,

Provinsiale Sekretaris.

Kantoor van die Administrateur van Transvaal, Pretoria.

Administrateurskennisgewing No. 19. [15 Januarie 1958.
TATTERSALLSREGULASIES.—WYSIGING.

Ingevolge artikel drie-en-twintig van die Perdewedrenne en Weddenskappe Ordonnansie, 1927, wysig die Administrateur hierby regulasie 38 van Deel I van die regulasies van toepassing op die Tattersalls genoem in kolom 1 van die Bylae hiervan en afgekondig by die Administrateurskennisgewings genoem in kolom 2 van die Bylae, deur die volgende voorbehoudsbepaling na die woord „uitoefen” in te voeg:—

„: Met dien verstande dat as twee of meer beroepswedders lede van dieselfde vennootskap van beroepswedders is, sodanige beroepswedders slegs vir een sodanige deel aanspreeklik sal wees.”

BYLAE.

KOLOM 1.	KOLOM 2.
Naam van Tattersalls.	Administrateurskennisgewing waarby Regulasies afgekondig is.
Pretoria.....	No. 584 van 1 Oktober 1930.
Witwatersrand.....	No. 520 van 26 September 1927.

Administrateurskennisgewing No. 20. [15 Januarie 1958.
TATTERSALLSREGULASIES.—WYSIGING.

Ingevolge artikel drie-en-twintig van die Perdewedrenne en Weddenskappe Ordonnansie, 1927, wysig die Administrateur hierby regulasie 38 van Deel I van die regulasies van toepassing op die Tattersalls genoem in kolom 1 van die Bylae hiervan en afgekondig by die Administrateurskennisgewings genoem in kolom 2 van die Bylae, deur die volgende voorbehoudsbepaling na die woord „verrig” in te voeg:—

„: Met dien verstande dat as twee of meer beroepswedders lede van dieselfde vennootskap van beroepswedders is, sodanige beroepswedders slegs vir een sodanige deel aanspreeklik sal wees.”

BYLAE.

KOLOM 1.	KOLOM 2.
Naam van Tattersalls.	Administrateurskennisgewing waarby Regulasies afgekondig is.
Benoni.....	No. 450 van 28 Julie 1948.
Bethal.....	No. 1002 van 2 November 1955.
Boksburg.....	No. 541 van 1 September 1948.
Oos-Rand.....	No. 630 van 11 Oktober 1939.
Ermelo.....	No. 444 van 10 Junie 1953.
Germiston.....	No. 838 van 24 Desember 1947.
Klerksdorp.....	No. 237 van 1 Mei 1946.
Krugersdorp.....	No. 169 van 16 Mei 1945.
Lowveld Farmers.....	No. 486 van 27 Julie 1949.
Nigel.....	No. 550 van 8 September 1948.
Noordelike Transvaal.....	No. 211 van 14 April 1948.
Oberholzer.....	No. 510 van 23 Junie 1954.
Randfontein.....	No. 433 van 21 Julie 1948.
Rodepoort.....	No. 708 van 27 Oktober 1948.
Rustenburg.....	No. 655 van 26 Augustus 1953.
Springs.....	No. 262 van 22 Mei 1946.
Standerton.....	No. 29 van 19 Januarie 1949.
Vanderbijlpark.....	No. 593 van 6 Julie 1955.
Vereeniging.....	No. 351 van 6 September 1944.
Volksrust.....	No. 520 van 18 Augustus 1948.
Wes-Transvaal.....	No. 805 van 13 Desember 1939.
Witbank.....	No. 382 van 23 Junie 1948.

PROVINCIAL ADMINISTRATION.

ADMINISTRATOR'S NOTICES.

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information.

J. H. O. VAN GRAAN,

Provincial Secretary.

Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria.

Administrator's Notice No. 19. [15 January 1958.
TATTERSALLS REGULATIONS.—AMENDMENT.

In terms of section twenty-three of the Horse Racing and Betting Ordinance, 1927, the Administrator hereby amends regulation 38 of Part I of the regulations applicable to the Tattersalls mentioned in column 1 of the Schedule hereto and published under the Administrator's Notices mentioned in column 2 of the Schedule, by the insertion, after the word “shares” of the following proviso:—

“: Provided that if two or more such bookmakers are members of the same partnership of bookmakers, such bookmakers shall only be liable for one such share.”

SCHEDULE.

COLUMN 1.	COLUMN 2.
Name of Tattersalls.	Administrator's Notice by which Regulations were Published.
Pretoria.....	No. 584, dated 1st October, 1930.
Witwatersrand.....	No. 520, dated 26th September, 1927.

Administrator's Notice No. 20. [15 January 1958.
TATTERSALLS REGULATIONS.—AMENDMENT.

In terms of section twenty-three of the Horse Racing and Betting Ordinance, 1927, the Administrator hereby amends regulation 38 of Part I of the regulations applicable to the Tattersalls mentioned in column 1 of the Schedule hereto and published under the Administrator's Notices mentioned in column 2 of the Schedule, by the insertion, after the word “shares”, of the following proviso:—

“: Provided that if two or more such bookmakers are members of the same partnership of bookmakers, such bookmakers shall only be liable for one such share.”

SCHEDULE.

COLUMN 1.	COLUMN 2.
Name of Tattersalls.	Administrator's Notice by which Regulations were published.
Benoni.....	No. 450, dated 28th July, 1948.
Bethal.....	No. 1002, dated 2nd November, 1955.
Boksburg.....	No. 541, dated 1st September, 1948.
East Rand.....	No. 630, dated 11th October, 1939.
Ermelo.....	No. 444, dated 10th June, 1953.
Germiston.....	No. 838, dated 24th December, 1947.
Klerksdorp.....	No. 237, dated 1st May, 1946.
Krugersdorp.....	No. 169, dated 16th May, 1945.
Lowveld Farmers.....	No. 486, dated 27th July, 1949.
Nigel.....	No. 550, dated 8th September, 1948.
Northern Transvaal.....	No. 211, dated 14th April, 1948.
Oberholzer.....	No. 510, dated 23rd June, 1954.
Randfontein.....	No. 433, dated 21st July, 1948.
Rodepoort.....	No. 708, dated 27th October, 1948.
Rustenburg.....	No. 655, dated 26th August, 1953.
Springs.....	No. 262, dated 22nd May, 1946.
Standerton.....	No. 29, dated 19th January, 1949.
Vanderbijlpark.....	No. 593, dated 6th July, 1955.
Vereeniging.....	No. 351, dated 6th September, 1944.
Volksrust.....	No. 520, dated 18th August, 1948.
Western Transvaal.....	No. 805, dated 13th December, 1939.
Witbank.....	No. 382, dated 23rd June, 1948.

Administrateurskennissgewing No. 21.] [15 Januarie 1958.

SKOOLRAAD VAN PIETERSBURG.—VULLING VAN VAKATURE.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat ds. H. Geyser van Tzaneen kragtens artikel *dertig* van die Onderwysordonnansie, 1953, geag word 'n benoemde lid van die Skoolraad van Pietersburg te wees met ingang vanaf 1 Januarie 1957 tot en met die datum van verstrekking van die dienstermyn van genoemde Skoolraad.

T.O.A. 21/1/4/9.

Administrateurskennissgewing No. 22.] [15 Januarie 1958.

MUNISIPALITEIT NYLSTROOM.—WYSIGING SANITÊRE TARIEF.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negen-*tig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/81/65.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT NYLSTROOM.—WYSIGING VAN SANITÊRE TARIEF.

Die Sanitêre Tarief van die Munisipaliteit Nylstroom, afgekondig by Administrateurskennissgewing No. 202, van 24 April 1935, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur subartikel (a) van artikel 9 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

- „(a) Tarief vir verwydering van vuilwater en/of rioolvuil: 1s. per 100 (honderd) gellings of gedeelte daarvan, met 'n minimum vordering van 14s. per kalendermaand.”

Administrateurskennissgewing No. 23.] [15 Januarie 1958.

MUNISIPALITEIT NELSPRUIT.—REGULASIES VIR DIE BEHEER OOR UITGELOOPTE GRAAN EN SUURDEEG.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies in die bygaande Bylae uiteengesit wat deur hom en die Minister van Naturelle sake goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde wet.

T.A.L.G. 5/84/22.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT NELSPRUIT.—REGULASIES VIR DIE BEHEER OOR UITGELOOPTE GRAAN EN SUURDEEG.

1. In hierdie regulasies, tensy onbestaanbaar met die sinsverband, beteken—

- „stedelike plaaslike bestuur”, die Stadsraad van Nelspruit;
„stadsgebied”, die Stadsgebied van Nelspruit.

2. Die invoering, lewering of besit van uitgeloopte graan of gebreekte of gemaalde uitgeloopte graan in die stadsgebied en die invoering, lewering of besit van suurdeeg, uitgeloopte graan of gebreekte of gemaalde uitgeloopte graan of ander gismiddel wat by die vervaardiging van kafferbier gebruik kan word, in enige lokasie, Naturelledorp of Naturelletehuis binne die stadsgebied, word verbied; met dien verstande dat hierdie regulasie nie van toepassing is nie op—

- „(a) uitgeloopte graan, gebreekte of gemaalde uitgeloopte graan, ingevoer deur, gelewer aan of in die besit van 'n persoon wat kragtens wet of wettiglik gemagtig is om kafferbier te brou en te lewer;

Administrator's Notice No. 21.] [15 January 1958.

PIETERSBURG SCHOOL BOARD.—FILLING OF VACANCY.

It is hereby notified for general information that the Rev. H. Geyser, of Tzaneen, is in terms of section *thirty* of the Education Ordinance, 1953, deemed to be an appointed member of the Pietersburg School Board with effect from 1st January, 1957, until the date of expiry of the term of office of the above-mentioned School Board.

T.O.A. 21/1/4/17.

Administrator's Notice No. 22.] [15 January 1958.

MUNICIPALITY OF NYLSTROOM.—SANITARY TARIFF AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending By-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/81/65.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF NYLSTROOM.—SANITARY TARIFF AMENDMENT.

Amend the Sanitary Tariff of the Municipality of Nylstroom, published under Administrator's Notice No. 202, dated 24th April, 1935, as amended, as follows:—

1. By the deletion of sub-section (a) of section 9 under the heading “Vacuum Tank Services” and the substitution thereof of the following:—

- “(a) Tariff for removal of slopwater and/or sewage: 1s. per 100 (one hundred) gallons or part of 100 gallons, with a minimum fee of 14s. per calendar month.”

Administrator's Notice No. 23.] [15 January 1958.

MUNICIPALITY OF NELSPRUIT.—REGULATIONS FOR THE CONTROL OF SPROUTED GRAIN AND YEAST.

The Administrator hereby in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him and the Minister of Native Affairs in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act.

T.A.L.G. 5/84/22.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF NELSPRUIT.—REGULATIONS FOR THE CONTROL OF SPROUTED GRAIN AND YEAST.

1. In these regulations, unless inconsistent with the context—

- “urban local authority” means the Town Council of Nelspruit;
“urban area” means the urban area of Nelspruit.

2. The introduction into or supply or possession in the urban area of sprouted grain or crushed or ground sprouted grain and the introduction into or supply or possession in any location, Native village or Native hostel within the urban area of yeast, sprouted grain or crushed or ground sprouted grain, or other fermenting agency capable of being used in the manufacture of kaffir beer, is prohibited: Provided that this regulation shall not apply to—

- (a) sprouted grain, crushed or ground sprouted grain, introduced by, supplied to or in the possession of any person who is authorised by law or lawfully authorised to brew and supply kaffir beer;

(b) suurdeeg gelewer aan of in die besit van 'n Naturel kragtens 'n permit uitgereik ingevolge die bepalings van paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel honderd drie-en-twintig van die Drankwet, 1928, soos gewysig.

3. (a) Ondanks andersluidende bepalings in regulasie 2 vervat, kan die stedelike plaaslike bestuur na goeddunke 'n permit aan enige persoon uitreik waarby magtiging aan hom verleen word om uitgeloopte graan of gebreekte of gemaalde uitgeloopte graan in die stadsgebied in te voer, te lewer, of te besit. 'n Permit wat aldus uitgereik word, is onderworpe aan—

(i) sodanige voorwaardes betreffende die hou en besigtiging van registers in verband met die ontvangs en die van die hand sit van voorrade (met inbegrip van die verstrekking van sy naam en adres deur 'n persoon wat sodanige uitgeloopte graan of gebreekte of gemaalde uitgeloopte graan koop of verkry), en betreffende sodanige ander sake in verband daarmee as wat die stedelike plaaslike bestuur nodig ag;

(ii) intrekking te eniger tyd deur die stedelike plaaslike bestuur.

(b) Appèl teen die weiering of intrekking van 'n permit deur die stedelike plaaslike bestuur kan by die Minister van Naturellesake aangeteken word en die Minister kan sodanige bevel met betrekking daartoe uitreik as wat hy geskik ag.

4. Enige stof ten opsigte waarvan 'n persoon skuldig bevind word aan 'n oortreding van hierdie regulasies, kan deur die Hof in beslag geneem word.

5. Iedereen wat 'n bepaling van hierdie regulasies oortree, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met die strawwe voorgeskryf by artikel vier-en-veertig van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, soos gewysig.

Administrateurskennisgewing No. 24.] [15 Januarie 1958.
MUNISIPALITEIT AMSTERDAM.—WYSIGING VAN
WATEROORBYWETTEN.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.
T.A.L.G. 5/103/44.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT AMSTERDAM.—WYSIGING VAN
WATEROORBYWETTEN.

Die Watervoorbywette van die Munisipaliteit van Amsterdam, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 119 van 5 April 1921, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur in subartikel (a) van artikel 15 die woorde „tien sjielings” te skrap en dit te vervang deur die woorde „vyftien sjielings”.
2. Deur in subartikel (b) van artikel 15 die woorde „vyf sjielings” te skrap en dit te vervang deur die woorde „sewe sjielings en ses pennies”.

Administrateurskennisgewing No. 25.] [15 Januarie 1958.
MUNISIPALITEIT BRITS.—WYSIGING VAN
WATEROORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.
T.A.L.G. 5/104/10.

(b) yeast supplied to or possessed by any Native under a permit issued in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section one hundred and twenty-three of the Liquor Act, 1928, as amended.

3. (a) Notwithstanding anything in regulation 2 contained, the urban local authority may, in its discretion, issue a permit to any person authorising him to introduce, supply or possess sprouted grain or crushed or ground sprouted grain in the urban area. Any permit so issued shall be subject to—

(i) such conditions as to the keeping and inspection of records concerning the receipt and disposal of stocks (including the furnishing by any person who purchases or acquires such sprouted grain or crushed or ground sprouted grain of his name and address), and as to such other incidental matters as the urban local authority may deem necessary;

(ii) withdrawal at any time by the urban local authority.

(b) An appeal shall lie to the Minister of Native Affairs against the refusal or withdrawal of a permit by the urban local authority and the Minister may make such order in regard thereto as he may deem fit.

4. Any substance, in respect of which any person is convicted of a contravention of these regulations, may be confiscated by the Court.

5. Any person who contravenes any provision of these regulations shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to the penalties prescribed in section forty-four of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, as amended.

Administrator's Notice No. 24.] [15 January 1958.
MUNICIPALITY OF AMSTERDAM.—WATER
BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.
T.A.L.G. 5/103/44.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF AMSTERDAM.—WATER BY-LAWS
AMENDMENT.

Amend the Water By-laws of the Municipality of Amsterdam, published under Administrator's Notice No. 119, dated the 5th April, 1921, as amended, as follows:—

1. By the deletion in sub-section (a) of section 15 of the words “ten shillings” and the substitution therefor of the words “fifteen shillings”.
2. By the deletion in sub-section (b) of section 15 of the words “five shillings” and the substitution therefor of the words “seven shillings and six pence”.

Administrator's Notice No. 25.] [15 January 1958.
MUNICIPALITY OF BRITS.—WATER SUPPLY
BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.
T.A.L.G. 5/104/10.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT BRITS.—WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Watervoorsieningsverordeninge van die Munisipaliteit Brits, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 682 van 19 Desember 1934, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur paragraaf (c) van artikel 1 van Skedule „A” te skrap.

Administrateurskennisgewing No. 26.] [15 Januarie 1958.
MUNISIPALITEIT TZANEEN.—WYSIGING VAN EENVORMIGE PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE EN REGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/2/71.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT TZANEEN.—WYSIGING VAN ABATTOIR-TARIEF.

Die Abattoirtarief van die Munisipaliteit Tzaneen, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 702 van 25 September 1957, word hierby gewysig deur die bedrae van 3s., 2s., en 2s., onderskeidelik deur die bedrae van 7s., 3s., en 2s., te vervang.

Administrateurskennisgewing No. 27.] [15 Januarie 1958.
KENNISGEWING VAN VERBETERING.

MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—WYSIGING VAN BEGRAAFPLAASVERORDENINGE.

Die Engelse teks van Administrateurskennisgewing No. 786 van 6 November 1957 word hierby verbeter deur in subartikel (1) van artikel 94 in wysiging 1, na die woorde „desired to cremate” die woorde „and bearing an endorsement by a magistrate authorising the cremation” in te voeg.

T.A.L.G. 5/23/2.

Administrateurskennisgewing No. 28.] [15 Januarie 1958.
VOORGESTELDE OPHEFFING VAN UITSPANNINGSERWITUUT KALKBULT No. 152, DISTRIK WARMBAD.

Met die oog op ’n aansoek ontvang van meneer J. J. Prinsloo, om opheffing van die serwituut van uitspanning, 1/75ste van 2,202 morge 458 vierkante roede groot, waarvan resterende gedeelte van die plaas Kalkbult No. 152, distrik Warmbad, onderworpe is, is die Administrateur voornemens om ooreenkomstig subartikel (1) van artikel viereensestig van die Pad-Ordonnansie, No. 9 van 1933, soos gewysig, op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne twaalf maande vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Provinsiale Sekretaris, Pretoria, skriftelik in te dien.

T.A.E.A. 11-1-45-100.

Administrateurskennisgewing No. 29.] [15 Januarie 1958.
MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP.—WYSIGING VAN VERKEERSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/98/18.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF BRITS.—WATER SUPPLY BY-LAWS AMENDMENT.

Amend the Water Supply By-laws of the Municipality of Brits, published under Administrator's Notice No. 682, dated the 19th December, 1934, as amended, by the deletion of paragraph (c) of section 1 of Schedule “A”.

Administrator's Notice No. 26.] [15 January 1958.
MUNICIPALITY OF TZANEEN.—UNIFORM PUBLIC HEALTH BY-LAWS AND REGULATIONS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/2/71.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF TZANEEN.—ABATTOIR TARIFF AMENDMENT.

Amend the Abattoir Tariff of the Municipality of Tzaneen, published under Administrator's Notice No. 702, dated 25th September, 1957, by the substitution of the amounts of 3s., 2s., and 2s., by the amounts of 7s., 3s., and 2s., respectively.

Administrator's Notice No. 27.] [15 January 1958.
CORRECTION NOTICE.

MUNICIPALITY OF JOHANNESBURG.—CEMETERY BY-LAWS AMENDMENT.

Correct the English text of Administrator's Notice No. 786, dated the 6th November, 1957, by the insertion after the words “desired to cremate” in sub-section (1) of section 94 in Amendment 1 of the words “and bearing an endorsement by a magistrate authorising the cremation.”

T.A.L.G. 5/23/2.

Administrator's Notice No. 28.] [15 January 1958.
PROPOSED CANCELLATION OF OUTSPAN SERVITUDE KALKBULT No. 152, DISTRICT OF WARMBAD.

In view of application having been made by Mr. J. J. Prinsloo for the cancellation of the servitude of outspan, in extent 1/75th of 2,202 morgen 458 square roods to which remaining extent of the farm Kalkbult No. 152, District of Warmbad is subject, it is the Administrator's intention to take action in terms of sub-section (1) of section sixty-four of the Roads Ordinance, No. 9 of 1933, as amended.

It is competent for any person interested to lodge his objections in writing with the Provincial Secretary, Pretoria, within twelve months of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

T.A.E.A. 11-1-45-100.

Administrator's Notice No. 29.] [15 January 1958.
MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP.—TRAFFIC BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/98/18.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP.—WYSIGING VAN
VERKEERSVERORDENINGE.

Die Verkeersverordeninge, op die Munisipaliteit Krugersdorp van toepassing, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 597 van 24 Desember 1941, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in Skedule „D” (Snelheidsgrense) by Aanhangel III die woord „Coronationpark” in die tweede reël en die woord en syfers „twaalf (12)” in die derde reël te skrap en dit onderskeidelik deur die woorde en syfers „Munisipale Parke” in die tweede reël en „vyftien (15)” in die derde reël te vervang.

Administrateurskennisgewing No. 30.]

[15 Januarie 1958.]

MUNISIPALITEIT LYDENBURG. — VERORDENINGE
INSAKE VENTERS EN MARSKRAMERS.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie en van artikel vyftien van die Konsolidasie en Wysigingswet op Finansiële Verhoudings, 1945, goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/47/42.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT LYDENBURG.—VERORDENINGE INSAKE
VENTERS EN MARSKRAMERS.

Woordomskrywing.

1. Vir die toepassing van hierdie verordeninge, tensy die sinsverband anders aandui, het onderstaande woorde en uitdrukkings die betekenisse wat hierby daaraan geheg word:—

- (a) „Raad” beteken die Stadsraad van Lydenburg;
- (b) „straat” en „openbare plek” het die betekenis wat in artikel twee van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, daaraan geheg word;
- (c) „venter” beteken iedereen wat, hetsy as lasgewer, agent of werknemer, handel dryf of sake doen deur goedere vir verkoop aan te bied, te vertoon of te ruil en wat daartoe—
 - (i) op geen vaste plek nie, en vir dié doel van plek tot plek met die goedere op enige voertuig (uitgesonderd ’n voertuig wat deur homself gestoot word) of met ’n pakkier of draer rondgaan;
 - (ii) op sypaadjies of op ander plekke wat vir die publiek toeganklik is, op ’n ope standplaas of van ’n verplaasbare stellasie of stilstaande voertuig af, sy bedryf uitoefen;
- (d) „marskramer” beteken iedereen wat, hetsy as lasgewer, agent of werknemer, handel dryf of sake doen deur goedere vir verkoop aan te bied, te vertoon of te ruil elders as op ’n bepaalde plek, en vir die doel met sy goedere van plek tot plek rondgaan, of te voet, of met ’n voertuig wat hy self stoot;
- (e) „straathandelaar” beteken iedereen wat as lasgewer, agent of as werknemer enige sake doen uitgesonderd dié van ’n venter of marskramer soos in hierdie artikel omskryf en wat dit doen—
 - (i) op geen bepaalde plek nie, en vir dié doel van plek tot plek rondgaan;
 - (ii) op sypaadjies of op ander plekke wat vir die publiek toeganklik is;
 en sluit enige persoon in wat handbiljette uitdeel of die bedryf van ’n skoenpoetser, messlyper of iets desgelyks beoefen;
- (f) „munisipaliteit” beteken die munisipaliteit Lydenburg.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP.—TRAFFIC BY-LAWS
AMENDMENT.

Amend the Traffic By-laws, applicable to the Municipality of Krugersdorp, published under Administrator's Notice No. 597, dated the 24th December, 1941, as amended, by the deletion in Schedule „D” (Speed Limits), to Annexure III of the words „Coronation Park” in the second line and the word and figures „twelve (12)” in the third line, and the substitution thereof of the words and figures „Municipal Parks” in the second line and „fifteen (15)” in the third line thereof respectively.

Administrator's Notice No. 30.]

[15 January 1958.]

MUNICIPALITY OF LYDENBURG.—HAWKERS
AND PEDLARS BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance and section fifteen of the Financial Relations Consolidation and Amendment Act, 1945.

T.A.L.G. 5/47/42.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF LYDENBURG.—HAWKERS AND PEDLARS
BY-LAWS.

Definitions.

1. For the purpose of these by-laws, unless the context indicates otherwise—

- (a) „Council” means the Town Council of Lydenburg;
- (b) „street” and „public place” have the meaning assigned to them in section two of the Local Government Ordinance, 1939;
- (c) „hawker” means every person who, whether as principal, agent or employee, carries on his trade or business of offering or exposing for sale, or exchange any goods—
 - (i) at no fixed place, travelling about for that purpose from place to place with goods on any vehicle (other than a vehicle propelled by himself) or with a pack animal or carrier;
 - (ii) on pavements or at other places accessible to the public, at an open stand or from a movable structure or stationary vehicle;
- (d) „pedlar” means every person who, whether as principal, agent or employee carries on the trade or business of offering or exposing for sale, or exchange, elsewhere than at a fixed place, any goods, and for that purpose travels with his goods from place to place, either on foot or with a vehicle propelled by himself;
- (e) „street trader” means every person who, whether as a principal, agent or employee, carries on any business other than that of a hawker or pedlar as in this section defined—
 - (i) at no fixed place, travelling about for that purpose from place to place;
 - (ii) on pavements or at other places accessible to the public;
 and includes any person who distributes hand-bills, carries on the trade of a bootblack, knife grinder or any other like occupation;
- (f) „municipality” means the municipality of Lydenburg.

Betaling van gelde.

2. (1) Niemand mag die bedryf van 'n venter, marskramer of straathandelaar uitoefen nie, tensy hy aan die Raad die toepaslike venters-, marskramers- of straathandelaarsgelde vir die betrokke tydperk soos uiteengesit in Bylaes A en B van die Raad se Regulasies vir die Lisensiering van en die Toesig oor, die Regulering van en die Beheer oor Besighede, Bedrywe en Beroepe, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 192 van 1943, betaal het en die komitee se kwitansie vir sodanige betaling besit.

(2) Geen venter, marskramer of straathandelaar mag enigeen in diens neem of hom magtig of toelaat om met goedere in verband met sy besigheid as venter of marskramer op te tree nie, of om sy bedryf van straathandelaar te beoefen nie, tensy sodanige ander persoon die gelde betaal het en die Raad se kwitansie daarvoor, ingevolge subartikel (1), besit.

(3) Geen kwitansie wat ingevolge hierdie artikel uitgereik is, is oordraagbaar nie, hetsy ten opsigte van die persoon aan wie dit uitgereik is, of ten opsigte van die standplaas waarvoor dit uitgereik is; met dien verstande dat indien sodanige kwitansie aan enige werknemer uitgereik is, en die werkgewer die gelde daarvoor betaal het, dit, ingeval sodanige werknemer die diens van sy werkgewer verlaat, of ongeskik word, met die toestemming van die Raad, of tydelik of vir die hele oorblywende tydperk waarvoor dit geldig is, aan 'n ander werknemer van sodanige werkgewer oorgedra kan word, en geen verdere gelde is ten opsigte van sodanige oordrag betaalbaar nie.

(4) Iedereen aan wie die Raad ingevolge hierdie artikel 'n kwitansie uitreik, moet sodanige kwitansie op aanvraag aan enige lid van die Suid-Afrikaanse Polisie of behoorlik gemagtigde beampte van die Raad toon.

Adres moet verstrek word.

3. Iedere venter, marskramer en straathandelaar moet sy permanente woonadres aan die Raad verstrek en moet enige adresverandering by die Raad aanmeld.

Vertoning van naam.

4. Elke venter of marskramer moet sy naam duidelik en leesbaar op elke voertuig (met inbegrip van handkar of stootkar wat hy self stoot) gevef of daaraan geheg hou of, indien geen voertuig gebruik word nie, op enige houer wat vir die vertoning, uitstallings of vervoer van sy goedere gebruik word, en op 'n deur van enige kamer waarin sy goedere opgeberg word; met dien verstande dat geen bepaling in hierdie verordeninge opgeneem moet word as sou dit die reg aan 'n venter of marskramer verleen om sy goedere in 'n kamer, winkel of ander vaste gebou te verkoop nie.

Moet aan die beweeg bly.

5. Geen venter, marskramer of straathandelaar, uitgesonderd venters van snyblomme wat besigheid dryf op standplase ingevolge subartikel (4) van artikel 7 afgesonderd en bepaal en 'n koerantventer en straathandelaar wat die bedryf van skoempoetser beoefen, mag terwyl hy sy besigheid dryf, vir sodanige tyd op een plek bly of op so 'n wyse beweeg dat hy na verloop van 20 minute nog binne 'n omtrek van 100 tree van die plek af is nie waar hy aan die begin van die tydperk gestaan het, en geen sodanige venter of marskramer mag op dieselfde dag na enige plek binne 'n omtrek van 75 voet van die plek af waar hy voorheen beweeg het, terugkeer met die doel om daar sy besigheid te dryf nie.

Verbode gebied.

6. Met uitsondering van straathandelaars wat slegs as skoempoetsers optree en venters en marskramers wat slegs koerante, snyblomme, of skoenveters in verband met straathandel as 'n skoempoetser, of roomys vir verkoop aanbied, vertoon of ruil; mag geen venter, marskramer of straathandelaar op enige plek binne die volgende strate en plekke handel dryf nie; met dien verstande dat geen venter of marskramer van roomys vir langer as 10 minute op een plek in die strate, hierna genoem, mag staan nie:—

(a) Voortrekkerstraat, tussen Lange- en Viljoenstrate;

Payment of Fee.

2. (1) No person shall carry on the business of hawker, pedlar or street trader, unless he shall have paid to the Committee for the current period appropriate hawker's, pedlar's or street trader's fee specified in Schedules A and B of the Council's Regulations for the Licensing of and for the Supervision, Regulation and Control of Businesses, Trades and Occupations, published under Administrator's Notice No. 192, dated the 19th May, 1943, and is in possession of the Committee's receipt for such payment.

(2) No hawker, pedlar or street trader shall employ or cause or permit any other person to hawk or peddle goods connected with his business or to carry on his business as a street trader unless such other person has paid the fee and is in possession of the Council's receipt therefor in terms of sub-section (1).

(3) No receipt issued in terms of this section shall be transferable either in respect of the person to whom it has been issued or in respect of any stand for which it may be issued, provided that such receipt if it has been issued to any employee and the fee therefor has been paid by the employer may in the event of such employee quitting such employer's service or becoming disabled, be transferred, with the consent of the Committee either temporarily or for the whole remaining period of its validity to another employee of such employer and no further fee shall be payable in respect of any such transfer.

(4) Every person to whom a receipt has been issued by the Council in terms of this section, shall produce such receipt on demand to any member of the South African Police, or duly authorised official of the Council.

Address to be Furnished.

3. Every hawker, pedlar and street trader shall furnish the Council with his permanent residential address and shall notify the Council of any change in such address.

Exhibition of Name.

4. Every hawker or pedlar shall keep his name visibly and legibly painted or affixed upon every vehicle (including handcart or barrow propelled by himself) or in the event of no vehicle being used, upon any receptacle or container used for the display, exhibition or carriage of his goods, and upon a door of any room in which his goods are stored; provided that nothing in this by-law shall be deemed to give any hawker or pedlar the right to sell his goods in any room, shop or other fixed building.

To Keep Moving.

5. Save and excepting hawkers of cut flowers carrying on business on stands in terms of sub-section (4) of section 7 and a hawker of newspapers and a street trader carrying on the business of bootblack, no hawker, pedlar or street trader shall while conducting his business remain stationary for such time or move in such manner that, after the passage of any period of 20 minutes, he is in a position within a radius of 100 yards from the place at which he was at the commencement of such period and no such hawker or pedlar shall in the course of any one day return for the purpose of conducting his business to any point within a radius of 75 feet of a point previously traversed by him.

Prohibited Area.

6. With the exception of street traders trading only as bootblacks and hawkers and pedlars who offer and expose for sale, or exchange only newspapers, cut flowers, or in conjunction with street trading as a bootblack, shoe laces, or ice cream, no hawker, pedlar or street trader shall carry on business anywhere within the following streets and places; Provided that any hawker or pedlar of ice cream shall not remain stationary at any place in the streets, hereinafter defined for a period longer than 10 minutes:—

(a) Voortrekker Street, between Lange and Viljoen Streets;

(b) Kantoorstraat vanaf Erf No. 84 tot by Voortrekkerstraat;

met dien verstande dat geen venter, marskramer of straat-handelaar wat vrygestel is ingevolge die bepalings van hierdie artikel enige besigheid as sodanig mag dryf nie op enige nasionale of provinsiale pad wat deur die munisipaliteit loop nie.

Venters van snyblomme.

7. (1) Die Raad kan standplase vir die verkoop van snyblomme deur venters toewys en afsonder, en geen snyblomme mag deur venters of marskramers binne die verbode gebiede in artikel 6 genoem, vir verkoop, aanbied, vertoon of geruil word nie, behalwe deur venters tussen die ure 7 vm. en 6 nm. op enige dag waarop wettiglik handel gedryf mag word en van standplase wat die Raad ingevolge die bepalings van hierdie artikel vir dié doel afgesonder en toegewys het.

(2) 'n Standplaas soos hierbo genoem, moet reghoekig wees en moet hoogstens 10 voet lank en 3 voet wyd wees.

(3) Geen venter mag op enige sodanige standplaas besigheid dryf nie tensy hy skriftelik magtiging van die Raad verkry het om sodanige standplaas te okkupeer. Sodanige magtiging moet op die kwitansie wat in artikel 2 genoem word, verskyn en is nie oordraagbaar nie, behalwe onder omstandighede waar 'n kwitansie oordraagbaar is soos in subartikel (2) van artikel 2 uiteengesit.

(4) Die Raad kan by besluit standplase aan blommenters toewys.

Uitstalling van goedere.

8. (1) Iedere venter of marskramer moet sy goedere in enige straat op sy voertuig, handkar, stootkar, uitstallampie of houer hou en mag die goedere nie op die grond in 'n straat neersit nie.

(2) Alle voertuie, handkarre, stootkarre, uitstallampies en houters moet van 'n behoorlike, stewige tipe en konstruksie wees.

Verkoop van voedsel en drank.

9. Geen venter of marskramer mag enige voedselsoorte of drank, uitgesonderd ongekoekte vrugte en groente, atjar in flesse, fynkonfyt en ander ingelegde voedselsoorte, roomys of mineraalwater in bottels, vir verkoop aanbied, vertoon of ruil nie en geen houters vir die nuttiging van sodanige voedsel of drank mag deur enige sodanige venter of marskramer verskaf word nie, uitgesonderd sodanige houters wat weggegooi word, nadat hulle slegs eenkeer gebruik is.

Reëls.

10. Alle venters, marskramers en straathandelaars moet onderstaande reëls nakom:—

(1) Elke voertuig, handkar, stootkar, vertoonkraampie of houer wat deur 'n venter, marskramer of straat-handelaar vir die doel van sy besigheid gebruik word, moet te alle tye skoongehou word.

(2) Geen papier, vuilgoed of rommel mag in 'n straat gestort of gelaat word nie en alle vertoonkraampies, voertuie, stootkarre en handkarre, moet na afloop van die besigheid elke dag van die straat verwyder word.

(3) Elke voertuig, handkar, stootkar, vertoonkraampie of houer wat deur 'n venter, marskramer of straat-handelaar gebruik word, moet deur hom verwyder word ten einde die Raad se werknemers toe te laat om die straat skoon te maak.

(4) Venters, marskramers en straathandelaars moet skoon aangetrek wees en hulle beleefd en fatsoenlik gedra.

Strafbepaling.

11. Iedereen wat die bepalings van hierdie verordeninge oortree of in gebreke bly om daaraan te voldoen, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £50 (vyftig pond) of by wanbetaling daarvan met gevangenisstraf, met of sonder dwangarbeid;

(b) Kantoor Street from Erf No. 84 to Voortrekker Street:

Provided that no hawker, pedlar or street trader exempted in terms of the provisions of this section shall carry on any business as such on any national or provincial road passing through the municipality.

Hawkers of Cut Flowers.

7. (1) The Council may designate and set aside stands for the sale of cut flowers by hawkers, and no cut flowers may be offered or exposed for sale, or exchange within the prohibited areas defined in section 6, by any hawker or pedlar, excepting by hawkers between the hours 7 a.m. and 6 p.m. on any lawful trading day from stands set aside and designated by the Council for that purpose in terms of this section.

(2) A stand as aforesaid shall be rectangular and shall not exceed 10 feet in length and 3 feet in width.

(3) No hawker shall carry on business on any such stand unless he shall have obtained from the Council a written authority to occupy such stand, which authority shall be embodied in the receipt in section 2 referred to, and shall not be transferable save in circumstances in which a receipt is transferable as in sub-section (2) of section 2 (c) set out.

(4) The Council may by resolution allocate stands to hawkers of flowers.

Display of Goods.

8. (1) Every hawker or pedlar shall in any street confine his goods to a vehicle, handcart, barrow, display stand or receptacle and shall not deposit his wares upon the ground in any street.

(2) All vehicles, handcarts, barrows, display stands and receptacles shall be of proper sturdy type and construction.

Sale of Food and Drink.

9. No hawker or pedlar shall offer or expose for sale, exchange any article of food or drink, excepting uncooked fruit and vegetables, bottled pickles, jams or other preserves, ice cream or bottled mineral water, and no utensils may be supplied by such hawker or pedlar for the consumption of any such article of food and drink, save such utensils as are disposed of after being used only once.

Rules.

10. All hawkers, pedlars, and street traders shall observe the following rules:—

(1) Any vehicle, handcart, barrow, display stand or receptacle used by a hawker, pedlar or street trader for the purpose of his business shall be kept clean at all times.

(2) No paper, rubbish or litter may be deposited or left upon any street and all display stands, vehicles, barrows and handcarts shall be removed from the street at the conclusion of business each day.

(3) Any vehicle, handcart, barrow, display stand or receptacle used by a hawker, pedlar or street trader, shall be moved by him to permit of cleaning of the street by the Council's employees.

(4) Hawkets, pedlars and street traders shall be cleanly clad and shall conduct themselves in a civil and decorous manner.

Penalties.

11. Any person contravening or failing to comply with any of the provisions of these by-laws shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding £50 (fifty pounds) or in default of payment thereof to imprisonment with or without hard labour for a period

vir 'n tydperk van hoogstens 6 (ses) maande, en onderworpe aan die bepalings van artikel *honderd-en-vyf* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, en in die geval van 'n voortgesette misdryf, met 'n boete van hoogstens £2 (twee pond) per dag vir elke dag wat die misdryf voortduur.

Administrateurskennisgewing No. 31.] [15 Januarie 1958.
MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP.—WYSIGING
VAN RIOLERINGS- EN LOODGIETERSVER-
ORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negen-tig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/34/18.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP.—WYSIGING VAN
RIOLERINGS- EN LOODGIETERSVERORDENINGE.

Die Riolerings- en Loodgietersverordeninge van die Munisipaliteit Krugersdorp, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 202 van 1 April 1936, word hierby gewysig deur die volgende aan Klousule 38 toe te voeg:—

„Waar die gebruik van goedgekeurde lasmetodes 'n vermindering in die binne-middellyn van die afsluiter of pyp vereis, moet sodanige vermindering nie meer as twee maal die dikte van die muur van die afsluiter of pyp of $\frac{1}{4}$ duim wees nie, wat ook al die minste is, en sodanige vermindering moet in geen geval verder as een-en-n-half maal die binnemiddellyn van die afsluiter of pyp strek nie.”

Administrateurskennisgewing No. 32.] [15 Januarie 1958.
MUNISIPALITEIT KLERKSDORP.—WYSIGING
VAN DORPSGRONDEVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negen-tig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/95/17.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT KLERKSDORP.—WYSIGING VAN
DORPSGRONDEVERORDENINGE.

Die Dorpsgrondeverordeninge van die Munisipaliteit Klerksdorp, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 490, van 20 Junie 1956, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur artikel 18 te skrap.

Administrateurskennisgewing No. 33.] [15 Januarie 1958.
MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP.—WYSIGING
VAN EENVORMIGE WATERVOORSIENINGS-
VERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negen-tig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/104/18.

not exceeding 6 (six) months, and subject to the provisions of section *one hundred and five* of the Local Government Ordinance, 1939, in the case of continued offences to a fine not exceeding £2 (two pounds) per day for each day during which the offence continues.

Administrator's Notice No. 31.] [15 January 1958.
MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP.—DRAINAGE
AND PLUMBERS' BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/34/18.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP.—DRAINAGE AND
PLUMBERS BY-LAWS AMENDMENT.

Amend the Drainage and Plumbers By-laws of the Municipality of Krugersdorp, published under Administrator's Notice No. 202, dated the 1st April, 1936, by the addition to Clause 38 of the following:—

“Where the use of approved methods of jointing requires a reduction in the internal diameter of the trap or pipe, the amount of such reduction shall be not greater than twice the thickness of the wall of the trap or pipe or $\frac{1}{4}$ inch whichever is the lesser, and the reduction so made, shall in no case extend further than $1\frac{1}{2}$ times the internal diameter of the trap or pipe.”

Administrator's Notice No. 32.] [15 January 1958.
MUNICIPALITY OF KLERKSDORP.—TOWNLANDS
BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/95/17.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF KLERKSDORP.—TOWNLANDS BY-LAWS
AMENDMENT.

Amend the Townlands By-laws of the Municipality of Klerksdorp, published under Administrator's Notice No. 490, dated 20th June, 1956, as amended by the deletion of section 18.

Administrator's Notice No. 33.] [15 January 1958.
MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP.—UNIFORM
WATER SUPPLY BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/104/18.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP.—WYSIGING VAN EEN-VORMIGE WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Aanhangsel VI van die Eenvormige Watervoorsieningsverordeninge, op die Munisipaliteit Krugersdorp van toepassing, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 787 van 18 Oktober 1950, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur subparagrafe (i), (ii) en (iii) van paragraaf (a) te skrap en dit deur die volgende te vervang; die tariewe ingevolge die wysiging van krag te word op die laaste dag van die maand wat volg op die afkondiging daarvan in die *Provinsiale Koerant* en word bereken volgens alle meteraflesings wat op en na bedoelde datum gedoen is:—

„(a) *Tariewe vir Waterlevering.*—Die volgende tariewe is van toepassing: Met dien verstande dat waar voorsiening vir 'n tarief per duisend gellings gemaak word, elke volledige honderd gellings bokant die eerste duisend gellings teen een tiende van die toepaslike koers gedebiteer word; voorts met dien verstande dat breuke van 'n pennie as een pennie beskou word.

(i) *Lewering vir algemene gebruik [met uitsluiting van verbruikers wat onder subparagraaf (ii) val].*

	£	s.	d.
(aa) 'n Minimum tarief vir 'n verbruik van tot by 600 gellings per maand, of water vir dié bedrag geneem word al dan nie	0	3	0
(bb) Vir die volgende 400 gellings of gedeelte daarvan, in dieselfde maand geneem	0	1	11
(cc) Vir elke 1,000 gelling bo 1,000 gellings, maar nie meer as 25,000 gellings nie, in dieselfde maand geneem	0	3	5
(dd) Vir elke 1,000 gellings bo 25,000 gellings, maar nie meer as 200,000 gellings nie, in dieselfde maand geneem	0	2	10
(ee) Vir elke 1,000 gellings bo 200,000 gellings in dieselfde maand geneem	0	2	4

(ii) *Lewering vir Nywerheidsdoeleindes en aan Sportliggame (met uitsondering van sportterreine wat vir wins en bouwerksaamhede gebruik word).*

	£	s.	d.
(aa) 'n Minimum tarief vir 'n verbruik van tot by 25,000 gellings per maand, of water vir dié bedrag geneem word al dan nie	3	19	2
(bb) Vir elke 1,000 gellings bo 25,000 gellings, maar nie meer as 200,000 gellings nie, in dieselfde maand geneem	0	1	11
(cc) Vir elke 1,000 gellings bo 200,000 gellings, maar nie meer as 400,000 gellings nie, in dieselfde maand geneem	0	1	8
(dd) Vir elke 1,000 gellings bo 400,000 gellings in dieselfde maand geneem	0	1	5

2. Deur aan artikel 23 die volgende toe te voeg:—

„(e) Ondanks andersluidende bepalings in subartikels (a), (b) en (c), moet die eienaar of aannemer, waar 'n watertoevoer vir bouwerksaamhede benodig word, 'n bedrag van £4 ten opsigte van elke private woning of buitegebou en 'n bedrag van £10 ten opsigte van elke ander gebou deponeer voordat met die boubedrywighede begin word.”

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP.—UNIFORM WATER SUPPLY BY-LAWS AMENDMENT.

Amend Annexure VI of the Uniform Water Supply By-laws applicable to the Municipality of Krugersdorp, published under Administrator's Notice No. 787, dated the 18th October, 1950, as amended, as follows:—

1. By the deletion of sub-paragraphs (i), (ii) and (iii) of paragraph (a) and the substitution thereof of the following, the charges under the amendment to come into force on the last day of the month following the publication thereof in the *Provincial Gazette* and shall be calculated on all meter readings taken on and after such date:—

“(a) *Charges for Supply of Water.*—The following charges apply: Provided that, wherever a charge per thousand gallons is provided for, each completed one hundred gallons in excess of the first one thousand gallons shall be charged at one-tenth of the appropriate rate, provided further that fractions of a penny shall be taken as one penny.

(i) *Supply of General Use [excluding consumers falling under sub-paragraph (ii)].*

	£	s.	d.
(aa) A minimum charge for a consumption of up to 600 gallons per month, whether water for this amount has been taken or not	0	3	0
(bb) For the next 400 gallons or part thereof taken in the same month ...	0	1	11
(cc) For each 1,000 gallons exceeding 1,000 gallons, up to 25,000 gallons taken in the same month	0	3	5
(dd) For each 1,000 gallons in excess of 25,000 gallons, up to 200,000 gallons taken in the same month	0	2	10
(ee) For each 1,000 gallons in excess of 200,000 gallons taken in the same month	0	2	4

(ii) *Supply for Industrial Purposes and Sporting Bodies (excluding sports grounds used for profit and building operations).*

	£	s.	d.
(aa) A minimum charge for a consumption of up to 25,000 gallons per month, whether water for this amount has been taken or not	3	19	2
(bb) For each 1,000 gallons exceeding 25,000 gallons, up to 200,000 gallons taken in the same month	0	1	11
(cc) For each 1,000 gallons exceeding 200,000 gallons, up to 400,000 gallons taken in the same month	0	1	8
(dd) For each 1,000 gallons exceeding 400,000 gallons taken in the same month	0	1	5

2. By the addition to section 23 of the following:—

“(e) Notwithstanding anything to the contrary in sub-sections (a), (b) and (c), where a water supply is required for building operations the owner or contractor shall deposit the sum of £4 in respect of each private dwelling or outbuilding and the sum of £10 in respect of any other building before building operations are commenced.”

Administrateurskennisgewing No. 34.] [15 Januarie 1958.
MUNISIPALITEIT AMSTERDAM.—WYSIGING VAN
STADSAAL BYWETTE.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/94/44.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT AMSTERDAM: WYSIGING VAN
STADSAAL BYWETTE.

Die Stadsaal Bywette van die Munisipaliteit Amsterdam, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 227 van 6 Mei 1926, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig deur artikel 9 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„9. Die volgende is die tarief van gelde vir gebruik van die stadsaal:—

		£	s.	d.
(1) Kerkdienste.....	Dag.....		Gratis	
	Aand.....	0	7	6
(2) Ontvangste en onthale.....	Dag.....	1	10	0
	Aand.....	2	10	0
(3) (a) Danse (plaaslik georganiseer)...	Dag.....	1	10	0
	Aand.....	3	0	0
(b) Danse (nie plaaslike georganiseer nie).....	Dag.....	1	10	0
	Aand.....	5	0	0
(4) (a) Konserte of vermaaklikhede alleenlik vir liefdadigheid en opvoedkundige doeleindes soos bedoel by die Wet op Welsynsorganisasies No. 40 van 1947.....	Dag.....	0	5	0
	Aand.....	0	7	6
(b) Konserte, toneelvoorstellings of basaars (plaaslike georganiseer).....	Dag.....	0	10	0
	Aand.....	1	0	0
(c) Toneel- of vermaaklikheidsgeselskappe van buite die Munisipaliteit.....	Dag.....	1	10	0
	Eerste aand..	3	0	0
	Tweede aand..	1	10	0
(5) Bioskoopvertonings.....	Dag.....	1	10	0
	Aand.....	3	0	0
(6) Repetisies.....	Dag.....	0	1	0
	Aand.....	0	5	0
(7) (a) Politieke vergaderings.....	Dag.....	0	10	0
	Aand.....	1	0	0
(b) Vergaderings van komitees en verenigings (plaaslik georganiseer).....	Dag.....	0	5	0
	Aand.....	0	10	0
(c) Vergaderings gehou deur Raadslede of kandidate vir munisipale verkiesings.....	Dag.....	0	5	0
	Aand.....	0	7	6
(8) Gebruik van saal as monsterkamer.....	Dag.....	1	0	0

2. Deur in artikel 6 na die woord „lampe” die woorde „of elektriese ligte”, en na die woord „lamp” die woorde „of elektriese ligte” in te voeg.

Administrateurskennisgewing No. 35.] [15 Januarie 1958.
MUNISIPALITEIT SANNIESHOF.—WYSIGING VAN
SANITÊRE TARIEF.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/81/103.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT SANNIESHOF.—WYSIGING VAN
SANITEITSTARIEF.

Die Saniteitstarief van die Munisipaliteit Sannieshof, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 462 van 1 Oktober 1941, soos gewysig, word hierby verder soos volg gewysig:—

1. Deur in subartikel (a) en (b) van artikel 1 die syfers „5 0” te skrap en dit te vervang deur die syfers „7 0”.

Administrator's Notice No. 34.] [15 January 1958.
MUNICIPALITY OF AMSTERDAM.—TOWN HALL
BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/94/44.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF AMSTERDAM: TOWN HALL BY-LAWS
AMENDMENT.

Amend the Town Hall By-laws of the Municipality of Amsterdam, published under Administrator's Notice No. 227, dated the 6th May, 1926, as amended, as follows:—

1. By the deletion of section 9 and the substitution thereof of the following:—

“9. The following shall be the tariff of charges for the use of the town hall:—

		£	s.	d.
(1) Church services.....	Day.....		Gratis	
	Night.....	0	7	6
(2) Receptions and at-homes.....	Day.....	1	10	0
	Night.....	2	10	0
(3) (a) Dances (locally organised)....	Day.....	1	10	0
	Night.....	3	0	0
(b) Dances (not locally organised)...	Day.....	1	10	0
	Night.....	5	0	0
(4) (a) Concerts or entertainments for charitable, as contemplated by the Welfare Organizations Act, No. 40 of 1947, and educational purposes.....	Day.....	0	5	0
	Night.....	0	7	6
(b) Concerts, theatrical performances or bazaars (locally organised).....	Day.....	0	10	0
	Night.....	1	0	0
(c) Theatrical or entertainment companies from outside the municipality.....	Day.....	1	10	0
	First night...	3	0	0
	Second night..	1	10	0
(5) Cinema shows.....	Day.....	1	10	0
	Night.....	3	0	0
(6) Rehearsals.....	Day.....	0	1	0
	Night.....	0	5	0
(7) (a) Political meetings.....	Day.....	0	10	0
	Night.....	1	0	0
(b) Meetings of committees and associations (locally organised).....	Day.....	0	5	0
	Night.....	0	10	0
(c) Meetings held by councillors or candidates for municipal elections.....	Day.....	0	5	0
	Night.....	0	7	6
(8) Use of hall as sample-room.....	Day.....	1	0	0

2. By the addition in section 6 after the word “lamps” of the words “or electric lights”.

Administrator's Notice No. 35.] [15 January 1958.
MUNICIPALITY OF SANNIESHOF.—SANITARY
TARIFF AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/81/103.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF SANNIESHOF.—SANITARY TARIFF
AMENDMENT.

Amend the Sanitary Tariff of the Municipality of Sannieshof, published under Administrator's Notice No. 462, dated the 1st October, 1941, as amended, as follows:—

1. By the deletion in sub-sections (a) and (b) of section 1 of the figures “5 0” and the substitution thereof of the figures “7 0”.

2. Deur paragraaf (ii) van subartikel (b) van artikel 1 te skrap.

3. Deur in artikel 2 die bedrag „1s. 6d.” te skrap en dit te vervang deur die bedrag „2s. 6d.”

Administrateurskennisgewing No. 36.] [15 Januarie 1958.
SKOOLRAAD VAN KLERKSDORP.—VULLING
VAN VAKATURE.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat mnr. J. van H. Coetzee van Klerksdorp kragtens artikel dertig van die Onderwysordonnansie, 1953, geag word 'n benoemde lid van die Skoolraad van Klerksdorp te wees met ingang vanaf 2 Januarie 1958 tot en met die datum van verstryking van die dienstermyn van genoemde Skoolraad.
T.O.A. 21-1-4-4.

Administrateurskennisgewing No. 37.] [15 Januarie 1958.
OPHEFFING VAN UITSPANNINGSERWITUUT.—
KORRANNAFONTEIN No. 146, DISTRIK
LICHTENBURG.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 578 van 18 Julie 1956, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag, om ooreenkomstig subartikel (1) van artikel vier-en-sestig saamgelees met Paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel drie-en-sestig van die Pad-Ordonnansie No. 9 van 1933, soos gewysig, goedkeuring te heg aan vermindering van die serwituut ten opsigte van die opgemete uitspanning, 79 morge 318 vierkante roedes groot, geleë op resterende gedeelte van Gedeelte L van die plaas Korranنافontein No. 146, distrik Lichtenburg, na 25 morge soos aangetoon op Kaart L.G. No. A.6384/57.

T.A.E.A. 11-1-23-213.

Administrateurskennisgewing No. 38.] [15 Januarie 1958.
VOORGESTELDE OPHEFFING VAN UITSPAN-
NINGSERWITUUT.—TEERPUTSFONTEIN No.
209, DISTRIK RUSTENBURG.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van meneer C. J. Harmse om opheffing van die serwituut van uitspanning, 1/75ste van 2,550 morge 497 vierkante roede groot, waarvan Gedeelte E van die plaas Teerputsfontein No. 209, distrik Rustenburg, onderworpe is, is die Administrateur voornemens om ooreenkomstig subartikel (1) van artikel vier-en-sestig van die Pad-Ordonnansie, No. 9 van 1933, soos gewysig, op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne twaalf maande vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Provinsiale Sekretaris, Pretoria, skriftelik in te dien.

T.A.E.A. 11-1-37-484.

Administrateurskennisgewing No. 39.] [15 Januarie 1958.
MUNISIPALITEIT PIET RETIEF.—WYSIGING VAN
EENVORMIGE PUBLIEKE GESONDHEIDSVER-
ORDENINGE EN -REGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/77/25.

2. By the deletion of paragraph (ii) of sub-section (b) of section 1.

3. By the deletion in section 2 of the amount "1s. 6d." and the substitution thereof of the amount "2s. 6d."

Administrator's Notice No. 36.] [15 January 1958.
KLERKSDORP SCHOOL BOARD.—FILLING OF
VACANCY.

It is hereby notified for general information that Mr. J. van H. Coetzee of Klerksdorp is, in terms of section thirty of the Education Ordinance, 1953, deemed to be an appointed member of the Klerksdorp School Board with effect from 2nd January, 1958, until the date of expiry of the term of office of the above-mentioned School Board.

T.O.A. 21-1-4-4.

Administrator's Notice No. 37.] [15 January 1958.
CANCELLATION OF OUTSPAN SERVITUDE.—
KORRANNAFONTEIN No. 146, DISTRICT OF
LICHTENBURG.

With reference to Administrator's Notice No. 578 of the 18th July, 1956, it is hereby notified for general information that the Administrator, is pleased, under the provisions of sub-section (1) of section sixty-four and paragraph (b) of sub-section (1) of section sixty-three of the Roads Ordinance, No. 9 of 1933, as amended, to approve the reduction of the servitude in respect of the surveyed outspan, in extent 79 morgen 318 square roods, situate on remaining extent of Portion L of the farm Korranنافontein No. 146, District of Lichtenburg, to 25 morgen as indicated on Diagram L.G. No. A.6384/57.

T.A.E.A. 11-1-23-213.

Administrator's Notice No. 38.] [15 January 1958.
PROPOSED CANCELLATION OF OUTSPAN SERVI-
TUTE.—TEERPUTSFONTEIN No. 209, DIS-
TRICT OF RUSTENBURG.

In view of application having been made by Mr. C. J. Harmse for cancellation of the servitude of outspan, in extent 1/75th of 2,550 morgen 497 square roods to which Portion E of the farm Teerputsfontein No. 209, District of Rustenburg, is subject, it is the Administrator's intention to take action in terms of sub-section (1) of section sixty-four of the Roads Ordinance, No. 9 of 1933, as amended.

It is competent for any person interested to lodge his objections, in writing, with the Provincial Secretary, Pretoria, within twelve months of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

T.A.E.A. 11-1-37-484.

Administrator's Notice No. 39.] [15 January 1958.
MUNICIPALITY OF PIET RETIEF.—UNIFORM
PUBLIC HEALTH BY-LAWS AND REGULA-
TIONS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/77/25.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT PIET RETIEF.—WYSIGING VAN EEN-VORMIGE PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE EN -REGULASIES.

Die Eenvormige Publieke Gesondheidsverordeninge en -Regulasies van toepassing op die Munisipaliteit Piet Retief, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 148 van 21 Februarie 1951, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur in artikel 43 die volgende in te voeg voor die bestaande paragraaf wat dan subartikel (c) word:—

- „(a) Die tarief van gelde vir vullisverwyderingsdienste is soos voorgeskryf in die Raad se Sanitêre en Vullisverwyderingstarief.
- (b) Iedereen aan wie so 'n diens deur die Raad gelewer is, moet aan die Raad die gelde betaal wat van toepassing is, en versuim om aldus te betaal ten opsigte van 'n gelewerde diens is 'n oortreding van hierdie verordeninge.”

2. Deur artikel 44 te skrap en deur die volgende te vervang:—

„44 (a) Ondanks die bepalings van artikel 43 verskaf die Raad vullisbakke, wat die eiendom van die Raad bly, behalwe in gevalle waar dit vir die Raad om water rede ook al, onmoontlik is om vullisbakke te verskaf, of in gevalle waar 'n buitengewone tipe bak nodig is vir die ontvangs van vullis uit sake- en nywerheidpersele, blokke woonstelle en soortgelyke geboue, en in sodanige gevalle het die Raad die rog om te gelas dat die eienaar of okkupeerder van die betrokke perseel 'n bak of bakke op eie koste verskaf en sodanige eienaar of okkupeerder moet binne 'n tydperk van 14 dae nadat die kennisgewing waarin hy gelas word om dit te doen, op hom geding is, sodanige vullisbak of bakke verskaf.

(b) Alle afval moet slegs in die bak of bakke soos bedoel in hierdie artikel, gegooi word en die werknemers van die Raad verwyder slegs vullis wat in sodanige bak of bakke gegooi is.

(c) Ingeval waar 'n bak deur die Raad verskaf, na sy mening sodanig beskadig of aan buitengewone slytasie onderhewig is, vervang die Raad sodanige bak vir rekening van die persoon aan wie sodanige bak toegeken is en enigiemand wat enige bak of bakke deur die Raad verskaf van die hand sit of moedswillig beskadig of vernietig, is skuldig aan 'n oortreding en by skuldigverklaring strafbaar met die strawwe in artikel 8 bepaal en is boonop verantwoordelik vir die koste van vervanging van genoemde bak.

(d) Die aantal en tipe bakke op enige perseel benodig of nodig geag, word bepaal deur die Raad se gesondheidsinspekteur. Die okkupeerder van die perseel moet toesien dat die inhoud van die bakke te alle tye toegedek bly, behalwe wanneer vullis daarin of daaruit gegooi word.

(e) Die eienaar of okkupeerder van enige perseel moet sorg dra dat die bak of bakke op 'n gerieflike plek op die perseel aangebring word tot voldoening van die gesondheidsinspekteur, vir die versameling en verwydering van vullis deur die Raad se werknemers.

(f) Vir die toepassing van hierdie artikel omvat 'vullis' alle huisvullis en -rommel en sluit in huishoudelike as, groenteafval, voedselblikkies, winkel-veegsels en enige sodanige voorwerpe wat nie buitengewoon groot en swaar is nie. Vullis omvat nie tuinvullis soos byvoorbeeld gras, sand, snoeisels van bome, lanings, heinings, plantegroei of enige stok of ding uit 'n tuin nie, en ook nie bedryfsafval soos nywerheidsasse, klinkers, sand, klippe, bakstene, baksteenrommel, slak, baksteen- en metaalvoorwerpe, houtvoorwerpe, stukke timmerhout, staalskaafsels,

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF PIET RETIEF.—UNIFORM PUBLIC HEALTH BY-LAWS AND REGULATIONS.

Amend the Uniform Public Health By-laws and Regulations applicable to the Municipality of Piet Retief, published under Administrator's Notice No. 148, dated the 21st February, 1951, as follows:—

1. By the insertion in section 43, before the existing paragraph which then becomes sub-section (c), of the following:—

- “(a) The tariff of charges for refuse removal services shall be as prescribed in the Council's Sanitary and Refuse Removal Services Tariff.
- (b) Every person to whom any such service has been rendered by the Council shall pay to the Council the appropriate charge and failure so to pay shall be an offence against these by-laws.”

2. By the deletion of section 44 and the substitution thereof of the following:—

“44 (a) Notwithstanding the provisions of section 43, the Council will provide refuse receptacles, which shall remain the property of the Council, except in cases where, for any reason whatsoever, it is impossible for the Council to provide refuse receptacles, or in cases where an extraordinary type of receptacle is necessary for the reception of refuse from business and industrial premises, blocks of flats and similar buildings, and in such cases the Council shall have the right to require the owner or occupier of the premises concerned to provide a receptacle or receptacles at his own cost and such owner or occupier shall provide such refuse receptacle or receptacles within a period of 14 days after the notice requiring him so to do shall have been served upon him.

(b) All garbage shall be deposited only in the receptacle or receptacles as contemplated in this section, and the employees of the Council shall remove only such refuse as may be deposited in such receptacle or receptacles.

(c) In the event of a receptacle provided by the Council being, in its opinion, unreasonably damaged or subjected to exceptional wear and tear, the Council shall replace such receptacle at the expense of the person to whom such receptacle shall have been allocated, and any person disposing of or wilfully damaging or destroying any receptacle provided by the Council, shall be guilty of an offence and be liable on conviction to the penalties prescribed in section 8, and shall in addition be held liable for the replacement of the said receptacle.

(d) The number and type of receptacles required or deemed necessary on any premises shall be determined by the Council's health inspector. The occupier of the premises shall see that the contents of the receptacles are covered at all times, save when refuse is deposited therein or discharged therefrom.

(e) The owner or occupier of any premises shall see that the receptacle or receptacles is/are placed in a convenient place on the premises to the satisfaction of the health inspector, for the collection and removal of refuse by the Council's employees.

(f) For the purpose of this section 'refuse' means all domestic refuse and litter and includes domestic ashes, vegetable refuse, food tins, shop sweepings and any such objects as are not exceptionally bulky and heavy. 'Refuse' does not mean garden refuse such as grass, sand, lops of trees, hedges, fences, vegetation or any stick or thing out of a garden nor does it include trade refuse such as industrial ashes, clinkers, sand, stones, bricks, brick-dust, slag, brick and metal articles, wooden articles, pieces of timber, steel

saagsels of enige soortgelyke artikels wat so swaar of groot is dat dit nie in draagbare bakke vir die verwydering van afval verskaf, gehanteer kan word nie.

(g) Die eienaar of okkupeerder van enige perseel moet toelaat dat alle versamelde vullis daaglik, behalwe Sondag, van sodanige perseel verwyder word en die Raad besluit of 'n diens daaglik of twee of drie keer per week nodig is."

Administrateurskennisgewing No. 40.] [15 Januarie 1958.

MUNISIPALITEIT KLERKSDORP.—WYSIGING VAN VERKEERSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/98/17.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT KLERKSDORP.—WYSIGING VAN VERKEERSVERORDENINGE.

Die Verkeersverordeninge van die Munisipaliteit Klerksdorp, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 192 van 3 Junie 1942, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die volgende aan die eerste paragraaf van artikel 93 toe te voeg:—

„Met dien verstande dat 'n skoolbus wat uitsluitlik gebruik word vir die vervoer van skoolgaande kinders van en na enige skool, vrygestel is van die betaling van die gelde bepaal in die tarief wat verskyn in Bylae „D" by hierdie verordeninge."

Administrateurskennisgewing No. 41.] [15 Januarie 1958.

TATTERSALLSKOMITEES. — BENOEMING VAN LEDE VIR DIE TYDPERK 1 NOVEMBER 1957 TOT 31 OKTOBER 1960.

Dit behaag die Administrateur om, kragtens en ingevolge die bevoegdhede hom verleen by artikel een-en-twintig en twee-en-twintig van die Perdewedrenne en Weddenskappe Ordonnansie, 1927, en die Tattersalls-regulasies opgestel ingevolge artikel drie-en-twintig van genoemde Ordonnansie, tot lede van die Tattersalls-komitees wat in kolom 1 van bygaande Bylae genoem word die persone wat teenoor die name van die komitees, in kolom 2 van genoemde Bylae, genoem word, te benoem vir die tydperk 1 November 1957 tot 31 Oktober 1960.

T.A.A. 12/1/9, Vol. 2.

Kolom 1.	Kolom 2.
Klerksdorp	Mnr. A. F. Kock (Voorsitter). Mnr. C. Healy. Mnr. J. J. Oosthuizen. Mnr. F. M. Redelinghuys. Mnr. T. J. van der Walt. Mnr. P. Farrell.
Boksburg	Dr. E. Papenfus (Voorsitter). Dr. L. R. Saayman. Mnr. H. J. du Plessis. Mnr. B. Massel. Mnr. C. J. Human.

Administrateurskennisgewing No. 42.] [15 Januarie 1958.

MUNISIPALITEIT PIET RETIEF.—WYSIGING VAN ELEKTRISITEITSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/36/25.

shavings, sawdust or any such like articles so heavy or bulky that they cannot be handled in portable receptacles provided for the removal of refuse.

(g) The owner or occupier of any premises shall allow all collected refuse to be removed from such premises daily, except Sundays, and the Council shall decide as to the necessity of a daily, biweekly or tri-weekly service."

Administrator's Notice No. 40.] [15 January 1958.

MUNICIPALITY OF KLERKSDORP.—TRAFFIC BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/98/17.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF KLERKSDORP.—TRAFFIC BY-LAWS AMENDMENT.

Amend the Traffic By-laws of the Municipality of Klerksdorp, published under Administrator's Notice No. 192, dated 3rd June, 1942, as amended, by the addition of the following to the first paragraph of section 93:—

"Provided that school buses used exclusively for the conveyance of school children to and from any school, be exempted from the payment of the fees stipulated in the tariff appearing in Schedule 'D' to these by-laws."

Administrator's Notice No. 41.] [15 January 1958.

TATTERSALLS COMMITTEES. — APPOINTMENT OF MEMBERS FOR THE PERIOD 1ST NOVEMBER, 1957, to 31ST OCTOBER, 1960.

The Administrator is pleased, under and by virtue of the powers vested in him by sections twenty-one and twenty-two of the Horse Racing and Betting Ordinance, 1927, and the Tattersalls Regulations framed under section twenty-three of the said Ordinance, to appoint as members of the Tattersalls Committees mentioned in Column 1 of the Schedule hereto, the persons mentioned opposite the names of the Committees, in Column 2 of said Schedule, for the period 1st November, 1957, to 31st October, 1960.

T.A.A. 12/1/9, Vol. 2.

Column 1.	Column 2.
Klerksdorp	Mr. A. F. Kock (Chairman). Mr. C. Healy. Mr. J. J. Oosthuizen. Mr. F. M. Redelinghuys. Mr. T. J. van der Walt. Mr. P. Farrell.
Boksburg	Dr. E. Papenfus (Chairman). Dr. L. R. Saayman. Mr. H. J. du Plessis. Mr. B. Massel. Mr. C. J. Human.

Administrator's Notice No. 42.] [15 January 1958.

MUNICIPALITY OF PIET RETIEF.—ELECTRICITY BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/36/25.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT PIET RETIEF.—WYSIGING VAN ELEKTRISITEITSVERORDENINGE.

Bylae I, „Tarief van Gelde vir die Lewering van Elektrisiteit”, van die Elektrisiteitsverordeninge van die Munisipaliteit Piet Retief, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 156 van 5 April 1933, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in paragraaf 7 die bedrag „5s.” te skrap en deur die bedrag „7s. 6d.” te vervang.

Administrateurskennisgewing No. 43.] [15 Januarie 1958.
MUNISIPALITEIT LYDENBURG.—WYSIGING VAN ELEKTRIESE LIG BYWETTE.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/36/42.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT LYDENBURG.—WYSIGING VAN ELEKTRIESE LIG BYWETTE.

Die Elektriese Lig Bywette van die Munisipaliteit Lydenburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 366 van 7 Augustus 1926, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die Tarief te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„ELEKTRISITEITSTARIEF.

Die volgende tariewe is van toepassing; met dien verstande dat al die tariewe onder deel A onderworpe is aan 'n verhoging van 20 persent, met uitsondering van gelde betaalbaar deur hospitale en enige verbruiker wat 10,000 eenhede of meer per maand gebruik, wat onderworpe is aan 'n verhoging van slegs 10 persent.

Deel A.—Leweringstarief.

1. Tarief vir alle verbruikers met uitsondering van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, per kalendermaand of gedeelte daarvan:—

- Vir die eerste 15 eenhede: 1s. per eenheid.
- Vir die volgende 10 eenhede: 6d. per eenheid.
- Vir alle eenhede bo 25: 3d. per eenheid;

met dien verstande dat 'n maandelikse minimum bedrag soos volg betaalbaar is, of elektrisiteit vir daardie bedrag verkruik is al dan nie:—

	£	s.	d.
(a) Hotelle	5	0	0
(b) Gelisensieerde losieshuise	1	5	0
(c) Kerkkoshuise, skoolkoshuise en kloosters	1	0	0
(d) Kerke, skole en biblioteke	0	5	0
(e) Goewermentsgeboue	0	10	6
(f) Kafees, teekamers, klubs	1	10	0

Waar 'n kafee, teekamer of klub en woonkamers of woning onder dieselfde dak is of deur dieselfde meter bedien word, word die maandelikse betaling met 'n ekstra bedrag van 2s. verhoog.

(g) Bioskope en publieke sale	0	15	0
(h) Kantore, hospitale, winkels en woonhuise	0	10	6
(i) Garages	7	10	0
(j) Lydenburg Voorspoed Koöp., Bpk.	45	0	0

2. Tarief vir Suid-Afrikaanse Spoorweë per kalendermaand of gedeelte daarvan:—

- Vir die eerste 15 eenhede + (G × 15) eenhede: 1s. per eenheid.
- Vir die volgende 10 + (G × 10) eenhede: 6d. per eenheid.
- Daarna: 3d. per eenheid.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF PIET RETIEF.—ELECTRICITY BY-LAWS AMENDMENT.

Amend Schedule I, “Tariff of Charges for the Supply of Electricity”, of the Electricity By-laws of the Municipality of Piet Retief, published under Administrator's Notice No. 156, dated the 5th April, 1933, as amended, by the deletion in paragraph 7 of the amount “5s.” and the substitution therefor of the amount “7s. 6d.”.

Administrator's Notice No. 43.] [15 January 1958.
MUNICIPALITY OF LYDENBURG.—ELECTRIC LIGHT BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/36/42.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF LYDENBURG.—ELECTRIC LIGHT BY-LAWS AMENDMENT.

Amend the Electric Light By-laws of the Municipality of Lydenburg, published under Administrator's Notice No. 366, dated the 7th August, 1926, as amended, by the deletion of the Tariff and the substitution therefor of the following:—

“ELECTRICITY, TARIFF.

The following tariffs shall be applicable: Provided that all the tariffs under Part A shall be subject to an increase of 20 per cent, with the exception of fees payable by hospitals and any consumer using 10,000 units or more per month, which shall be subject to an increase of 10 per cent only.

Section A.—Supply Tariff.

1. Tariff for all consumers with the exception of the South African Railways, per calendar month or part thereof:—

- For the first 15 units: 1s. per unit.
- For the next 10 units: 6d. per unit.
- For all units in excess of 25: 3d. per unit;

Provided that a monthly minimum charge shall be payable as follows, whether or not electricity to that amount has been used:—

	£	s.	d.
(a) Hotels	5	0	0
(b) Licensed boarding-houses	1	5	0
(c) Church hostels, school hostels and convents	1	0	0
(d) Churches, schools and libraries	0	5	0
(e) Government buildings	0	10	6
(f) Cafés, tearooms, clubs	1	10	0

Where a café, tearoom or club and living-rooms or dwelling are under the same roof or are served by the same meter, an extra charge of 2s. shall be added to the monthly charges.

(g) Bioscopes and public halls	0	15	0
(h) Offices, hospitals, stores and dwelling-houses	0	10	6
(i) Garages	7	10	0
(j) Lydenburg Voorspoed Koöp., Bpk.	45	0	0

2. Tariff for South African Railways, per calendar month or part thereof:—

- For the first 15 units + (G × 15) units: 1s. per unit.
- For the next 10 + (G × 10) units: 6d. per unit.
- Thereafter: 3d. per unit.

Maandelikse minimum: £1 + (G × 10s. 6d.), waar G = die getal geboue is wat met die elektriese toevoer verbind is;

met dien verstande dat die maandelikse minimum betaalbaar is, of elektrisiteit vir die bedrag verbruik is, al dan nie.

3. *Tarief vir elektrisiteitlewering buite die Munisipaliteit.*—Die tarief onder artikel 1 van deel A is van toepassing, plus 'n verhoging van 2s. 6d. per maand.

Deel B.—Algemene tarief.

(1) *Tarief vir toets van 'n meter op versoek van verbruiker:—*

Per toetsing: 10s. (terugbetaalbaar wanneer bevind word dat die meter meer as 5 persent verkeerd aangewys het).

(2) *Tarief vir heraansluiting vy verandering van bewoner of nadat 'n perseel tydelik onbewoon gewees het: 5s.*

(3) *Tarief vir aansluiting na afsluiting weens nie-betaling van rekening: 10s."*

Administrateurskennisgewing No. 44.]

[15 Januarie 1958.

MUNISIPALITEIT PIETERSBURG.—WYSIGING VAN VERKEERSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/98/24.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT PIETERSBURG.—WYSIGING VAN VERKEERSVERORDENINGE.

Die Verkeersverordeninge van die Munisipaliteit Pietersburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 102 van 23 Februarie 1938, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die volgende na artikel 81 in te voeg:—

„81 *bis* (a) Enige persoon, liggaam, korporasie, organisasie, vereniging of assosiasie wat in enige straat enige openbare vergadering, byeenkoms of optog wil hou, byeenroep, of daadwerklik daaraan wil deelneem, of wat enige toespraak of boek of voordrag van watter aard ook al wil uiter, „voordra of hardop lees of andersins hardop wil voorberei deur meganiese middele of andersins, of wat enige lied wil sing of enige musiek wil speel, of wat enige vorm van konsert of musikale vermaaklikheid wil hou wat nie andersins kragtens hierdie verordeninge gemagtig is nie, of wat enige van bogenoemde dade wil laat doen, is geregtig om enige van bogenoemde dade in enige straat te doen, mits vooraf aan die bepalings van hierdie artikel voldoen is.

(b) Sodanige persoon, liggaam, korporasie, organisasie, vereniging of assosiasie moet minstens veertien volle dae skriftelike kennis vooraf aan die stadsklerk gee van die voorneme om enige van bogenoemde dade in of op enige straat te doen of uit te voer.

(c) Genoemde kennisgewings moet—

(i) volle besonderhede van die name en adresse van alle persone wat voornemens is om enige van bogenoemde dade te doen;

(ii) volle besonderhede van die voorgestelde plek en die voorgestelde tyd vir die aanvang en afsluiting van enige van bogenoemde dade wat bedoel is om gedoen te word; en

(iii) algemene besonderhede van die inhoud, onderwerp en/of doel van enigen of meer van voornoemde dade wat voorgestel is om gedoen te word.

bevat.

Monthly minimum charge: £1 + (G × 10s. 6d.), where G = the number of buildings connected to the electric supply:

Provided that the monthly minimum charge shall be payable, whether or not electricity to that amount is consumed.

3. *Tariff for electricity supply without the Municipality.*—The tariff under section 1 of Part A shall apply, plus an increase of 2s. 6d. per month.

Part B.—General Tariff.

(1) *Tariff for testing meter on request of consumer:—*

Per test: 10s. (repayable when the meter is found to have registered more than 5 per cent too fast or too slow).

(2) *Tariff for reconnection on change of consumer or after a premises has been unoccupied temporarily: 5s.*

(3) *Tariff for connection after disconnection in default of payment or account: 10s."*

Administrator's Notice No. 44.]

[15 January 1958.

MUNICIPALITY OF PIETERSBURG.—TRAFFIC BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/98/24.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF PIETERSBURG.—TRAFFIC BY-LAWS AMENDMENT.

Amend the Traffic By-laws of the Municipality of Pietersburg, published under Administrator's Notice No. 102, dated the 23rd February, 1938, as amended, by the insertion of the following after section 81:—

“81 *bis* (a) Any person, body, corporation, organisation, society or association desirous of holding, calling, or taking active part in any public meeting, assemblage or procession in any street or of uttering, reciting or reading aloud or otherwise preparing aloud by mechanical means or otherwise, any speech or book or recitation of any kind or of singing any song or of playing any music or of holding any form of concert or musical entertainment not otherwise authorised under these by-laws, or of causing any of the above acts to be done, shall be entitled to do any of the above acts in any street provided the provisions of this section shall have first been complied with.

(b) At least fourteen clear days' prior notice, in writing, shall be given to the Town Clerk by any such person, body, corporation, organisation, society or association of the intention to do or perform any of the above acts in or on any street.

(c) The said notice shall contain—

(i) full details of the names and addresses of all persons who intend to do any of the above acts;

(ii) full details of the proposed place and the proposed time of the commencement and conclusion of any of the above acts intended to be done; and

(iii) general details of the subject matter, topic and/or purpose of any one or more of the aforesaid acts proposed to be done.

(d) Genoemde kennisgewing moet deur die Raad of deur sy behoorlik gemagtigde komitee oorweeg word, en indien die doen of uitvoer van enige van bogenoemde voorgestelde dade soos bekend gemaak, waarskynlik nie strydig is met die belang van openbare rus en/of goeie orde nie, moet die Raad of sy genoemde komitee die stadsklerk magtig om 'n sertifikaat onder sy hand en handtekening uit te reik wat die doen of uitvoer van genoemde dade op die gespesifiseerde plek en tye, toelaat en magtig.

(e) Enige persoon, liggaam, korporasie, organisasie, vereniging of assosiasie wat enige van genoemde dade in 'n straat doen of uitvoer sonder om in besit te wees van die sertifikaat waarvoor hierbo voorsiening gemaak word, of wat enige oortreding van die voorwaardes van sodanige sertifikaat begaan, is skuldig aan 'n misdryf.

(f) Die bepalings van hierdie artikel is nie van toepassing nie op godsdienstige vergaderings of op vergaderings of byeenkomste of optogte van persone vir huwelike, begrafnisse of militêre of polisiedoeleindes."

Administrateurskennisgewing No. 45.] [15 Januarie 1958.

MUNISIPALITEIT KLERKSDORP.—WYSIGING VAN EENVORMIGE MARKVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uitengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/62/17.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT KLERKSDORP.—WYSIGING VAN EENVORMIGE MARKVERORDENINGE.

Die Eenvormige Markverordeninge van die Munisipaliteit Klerksdorp, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 848, van 26 September 1951, soos gewysig, word hierby as volg gewysig:—

1. Deur die volgende aan subartikel (a) van artikel 14 toe te voeg:—

„(iv) Verkopers, kan ruimtes op marktafels, waarop goedere vir opveiling deur die markmeester uitepak kan word, huur teen betaling van die maandelikse geld wat in Bylae B van hierdie verordeninge voorgeskryf is.”

2. Deur subartikel (i) onder die hoof „Kommissie” in Bylae B te skrap en dit te vervang deur die volgende:—

„(i) Voltooide verkopings, 7½ persent onderworpe aan 'n minimum van 3d. op alle waarde van die goedere wat vir verkoping na die mark gebring of gestuur word.”

3. Deur die volgende aan Bylae B toe te voeg:—

„Huurgeld vir marktafelruimtes vir opveiling van goedere deur die markmeester—3s. per maand per ruimte of gedeelte daarvan.”

4. Deur na die woorde „Kruierskenteken” in Bylae B die volgende in te voeg:—

„5s. per kenteken per jaar.”

Administrateurskennisgewing No. 46.] [15 Januarie 1958.

MUNISIPALITEIT PIETERSBURG.—WYSIGING VAN EENVORMIGE PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE EN REGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uitengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/77/24.

(d) The said notice shall be considered by the Council or through its duly authorised committee, and if the doing or performing of any of the aforesaid proposed acts, as notified, is not likely to be contrary to the interests of public peace and good order, the Council or its said committee shall authorise the Town Clerk to issue a certificate under his hand and signature permitting and authorising the doing or performing of the said acts at the place and the times specified therein.

(e) Any person, body, corporation, organisation, society or association which shall do or perform any one of the above acts in a street without being in possession of the certificate as above provided for, or commits any breach of the terms of such certificate shall be guilty of an offence.

(f) The provisions of this section shall not apply to religious meetings or to gatherings, assemblies, or processions of persons for weddings, funerals or military or police purposes.”

Administrator's Notice No. 45.]

[15 January 1958.

MUNICIPALITY OF KLERKSDORP.—UNIFORM MARKET BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/62/17.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF KLERKSDORP.—UNIFORM MARKET BY-LAWS AMENDMENT.

Amend the Uniform Market By-laws of the Municipality of Klerksdorp, published under Administrator's Notice No. 848, dated the 26th September, 1951, as amended, as follows:—

1. By the addition of the following to sub-section (a) of section 14:—

“(iv) Sellers may lease spaces on market tables on which goods may be displayed for auction by the market master on payment of the monthly fee stipulated in Schedule B of these by-laws.”

2. By the deletion of sub-section (i) under the heading “Commission” in Schedule B and the substitution thereof of the following:—

“(i) Completed sales, 7½ per cent, subject to a minimum of 3d. on all values of produce brought or sent to the market for disposal.”

3. By the addition of the following to Schedule B:—

“Tariff for the hire of market space for auction of produce by the market master—per space per month of portion thereof: 3s.”

4. By the addition after the words “Porter's badge” in Schedule B of the following:—

“5s. per badge per annum.”

Administrator's Notice No. 46.]

[15 January 1958.

MUNICIPALITY OF PIETERSBURG.—UNIFORM PUBLIC HEALTH BY-LAWS AND REGULATIONS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/77/24.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT PIETERSBURG.—WYSIGING VAN EENVORMIGE PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE EN REGULASIES.

Die Eenvormige Publieke Gesondheidsverordeninge en Regulasies van toepassing op die Munisipaliteit Pietersburg afgekondig by Administrateurskennissgewing No. 148 van 21 Februarie 1951, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur artikel 2 van Bylae 1 by Hoofstuk 1 van Deel IV te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„2. (1) *Nagvuil*.—Vir die verwydering van nagvuil uit besigheidspersele, hotelle, Regeringsdepartemente (insluitend die S.A. Spoorweë) skole en koshuise of losiesinrigtings wat in verband met skole gedryf word, per emmer per maand £2. 10s. met uitsluiting van sodanige persele binne die dorpe Annadale, Nu-Pietersburg en die Naturellokasie.

(2) Vir die verwydering van nagvuil uit besigheidspersele, hotelle, Regeringsdepartemente (insluitende die S.A. Spoorweë), skole en skoolkoshuise of losiesinrigtings wat in verband met skole gedryf word binne die dorpe Annadale en Nu-Pietersburg en die Naturellokasie, per emmer per maand: 10s.”

Administrateurskennissgewing No. 47.] [15 Januarie 1958.

MUNISIPALITEIT RUSTENBURG. — WYSIGING VAN LOKASIE- EN NATURELLEDORPREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsregulasies in die bygaande Bylae uiteengesit wat deur hom en die Minister van Naturellesake goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde wet.

T.A.L.G. 5/61/31.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT RUSTENBURG.—WYSIGING VAN LOKASIE- EN NATURELLEDORPREGULASIES.

A. Hoofstuk I van die Lokasie- en Naturelledorpre-regulasies van die Munisipaliteit Rustenburg, afgekondig by Administrateurskennissgewing No. 499 van 5 Julie 1950, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur die toevoeging van die volgende subregulasie na subregulasie (2) van regulasie 7:—

„(3) Niemand mag 'n woning, gebou, buitegebou of ander bouwerk in die lokasie oprig, verander of daaraan toevoeg sonder skriftelike magtiging van die superintendent nie. Iedereen wat die bepalings hiervan oortree, is skuldig aan 'n misdryf.”

2. Deur die toevoeging in paragraaf (d) van subregulasie (1) van regulasie 11 na die woorde „huisvesting verkry het wat goedgekeur is” van die volgende woorde:—

„en wat voldoen aan die bepalings in die Tweede Bylae van die Slumswet, No. 53 van 1934”.

3. Deur die toevoeging van die volgende paragraaf na paragraaf (e) van subregulasie (1) van regulasie 11:—

„(f) nie geweier het om huisvesting in 'n woning, Naturelletehuis of ander kwartiere wat deur die Raad voorsien word, te aanvaar nie”.

4. Deur in subregulasie (5) van regulasie 11 die uitdrukking „(e)” te skrap en dit te vervang deur die uitdrukking „(f)”.

5. Deur die toevoeging na paragraaf (e) van subregulasie (1) van regulasie 12 van die volgende paragraaf:—

„(f) as sodanige houer die bewoner of huurder van 'n ander perseel of woning of 'n loseerder of tehuisinwoner in die lokasie word”.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF PIETERSBURG.—UNIFORM PUBLIC HEALTH BY-LAWS AND REGULATIONS AMENDMENT.

Amend the Uniform Public Health By-laws and Regulations applicable to the Municipality of Pietersburg, published under Administrator's Notice No. 148, dated the 21st February, 1951, as amended, by the deletion of section 2 of Schedule I to Chapter 1 of Part IV and the substitution thereof of the following:—

“2. (1) *Night Soil*.—For removal of night soil from business premises, hotels, Government Departments (including the S.A. Railways), schools and hostels or boarding establishments run in connection with schools, with the exception of such premises within the Annadale and New Pietersburg townships and the Native Location per bucket, per month: £2. 10s.

(2) *Night Soil*.—For removal of night soil from business premises, hotels, Government Departments (including the S.A. Railways), schools and school hostels or boarding establishments run in connection with schools within the Annadale and New Pietersburg townships and the Native Location, per bucket per month: 10s.”

Administrator's Notice No. 47.]

[15 January 1958.

MUNICIPALITY OF RUSTENBURG.—LOCATION AND NATIVE VILLAGE REGULATIONS.

The Administrator hereby in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending regulations, set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him and the Minister of Native Affairs in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act.

T.A.L.G. 5/61/31.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF RUSTENBURG.—LOCATION AND NATIVE VILLAGE REGULATIONS AMENDMENT.

A. Amend Chapter I of the Location and Native Village Regulations of the Municipality of Rustenburg, published under Administrator's Notice No. 499, dated 5th July, 1950, as amended, as follows:—

1. By the addition after sub-regulation (2) of regulation 7, of the following sub-regulation:—

“(3) No person shall erect, alter, or make additions to any dwelling, building, outbuildings or other structure in the location except with the written authority of the superintendent. Any person contravening the provisions hereof, shall be guilty of an offence.”

2. By the addition in paragraph (d) of sub-regulation (1) of regulation 11 after the words “has obtained approved accommodation” of the following words:—

“which complies with the provisions of the Second Schedule of the Slums Act, No. 53 of 1934”.

3. By the addition of the following paragraph after paragraph (e) of sub-regulation (1) of regulation 11:—

“(f) the applicant has not refused to accept accommodation in a dwelling, Native hostel or other quarters provided by the Council”.

4. By the deletion in sub-regulation (5) of regulation 11 of the expression “(e)” and the substitution thereof of the expression “(f)”.

5. By the addition after paragraph (e) of sub-regulation (1) of regulation 12 of the following paragraph:—

“(f) on such holder becoming the occupant or tenant of another site or dwelling or a lodger or hostel resident in the location”.

6. Deur die toevoeging van die volgende subregulasie na subregulasie (1) van regulasie 21:—

„(1) *bis*. Water verkry van 'n gemeenskaplike waterkraan kan alleen vir huishoudelike doeleindes gebruik word.”

7. Deur die vervanging in paragraaf (a) van regulasie 34 van die uitdrukkings „6s. (ses sjielings)” en „5s.” deur die uitdrukkings „8s. (agt sjielings)” en „7s.” onderskeidelik.

8. Deur die vervanging van paragraaf (b) van regulasie 34 deur die volgende paragraaf:—

„(b) indien die perseel kleiner is as in paragraaf (a) genoem, 'n bedrag van 6s. (ses sjielings) per maand (standplaashuurgeld, 5s. per maand, en vullisverwydering, 1s. per maand), plus 4s. (vier sjielings) per maand vir elke emmer waar nagvuiliens (drie-weekliks) gelewer word.”

9. Deur die toevoeging na paragraaf (b) van regulasie 34 van die volgende paragraaf:—

„(c) deur die houer van 'n perseel- of woonpermit of enigeen wat die houer van sodanige permit moet wees ten opsigte van water van elke privaat waterkraan aangelê op 'n perseel in sodanige permit genoem, 'n bedrag van 5s. (vyf sjielings) per maand.”

B. Hoofstuk III van die Lokasie- en Naturelledorp-regulasies van die Munisipaliteit Rustenburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 499 van 5 Julie 1950, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die invoeging na paragraaf (b) van regulasie 25 van die volgende paragrawe:—

„(c) ten opsigte van 'n perseel waarop die gebou, ens., deur die handelaar opgerig of verkry is en wat deur hom bewoon word, 'n bedrag van £1. 7s. per maand;

(d) ten opsigte van elke privaat waterkraan aangelê op 'n perseel, 'n bedrag van 5s. per maand.”

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 1 VAN 1958.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP VANDERBIJLPARK CENTRAL WEST No. 5 UITBREIDING No. 2.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Vanderbijlpark Eiendomsmaatskappy aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Vanderbijlpark No. 28, distrik Vanderbijlpark, wat bekend sal wees as Vanderbijlpark Central West No. 5 Uitbreiding No. 2.

Die voorgestelde dorp lê wes van en grens aan die dorp Vanderbijlpark Central West No. 5.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 302, Savelkoul's Gebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op

6. By the addition of the following sub-regulation after sub-regulation (1) of regulation 21:—

“(1) *bis*. Water obtained from a communal water tap, may be used for domestic purposes only.”

7. By the substitution in paragraph (a) of regulation 34 of the expressions “8s. (eight shillings)” and “7s.” respectively for the expressions “6s. (six shillings)” and “5s.”

8. By the substitution for paragraph (b) of regulation 34 of the following paragraph:—

“(b) if the site is smaller than that referred to in paragraph (a), the sum of 6s. (six shillings) per month (stand rent, 5s. per month, and refuse removal, 1s. per month), plus 4s. (four shillings) per month for each pail where nightsoil service (tri-weekly) is rendered.”

9. By the addition after paragraph (b) of regulation 34 of the following paragraph:—

“(c) by the holder of a site or residential permit or any person liable to be the holder of such permit, in respect of water from every private water tap laid on to a site referred to in such permit, the sum of 5s. (five shillings) per month.”

B. Amend Chapter III of the Location and Native Village Regulations of the Municipality of Rustenburg, published under Administrator's Notice No. 499, dated 5th July, 1950, as amended, by the insertion after paragraph (b) of regulation 25, of the following paragraphs:—

“(c) in respect of a site on which the buildings, etc., have been erected or acquired by the trader and which are occupied by him, the sum of £1. 7s. per month;

(d) in respect of every private water tap laid on to a site, the sum of 5s. per month.”

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 1 OF 1958.

VANDERBIJLPARK CENTRAL WEST No. 5 EXTENSION No. 2 TOWNSHIP.—PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Vanderbijlpark Estate Company for permission to lay out a township on the farm Vanderbijlpark No. 28, District Vanderbijlpark, to be known as Vanderbijlpark Central West No. 5 Extension No. 2.

The proposed township is situate west of and abuts Vanderbijlpark Central West No. 5 Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 302, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; pro-

sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vasstel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Administrateurskantoor,
Pretoria, 8 Januarie 1958.

KENNISGEWING No. 2 VAN 1958.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/47.

Hierby word, ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, en dat besonderhede van hierdie skema wat as Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/47 bekend sal staan, in die kantoor van die Stadsraad van Johannesburg en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 309, Savelkoulsgedebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 21 Februarie 1958, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 383, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 8 Januarie 1958.

KENNISGEWING No. 3 VAN 1958.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP WITBANK UITBREIDING No. 13.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Witbank Colliery, Limited, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Witbank No. 61, distrik Witbank, wat bekend sal wees as Witbank Uitbreiding No. 13.

Die voorgestelde dorp lê wes van en grens aan die dorp Witbank.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 302, Savelkoulsgedebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of verhoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of verhoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vasstel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Administrateurskantoor,
Pretoria, 15 Januarie 1958.

vided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Administrator's Office,
Pretoria, 8th January, 1958.

8-15-22

NOTICE No. 2 OF 1958.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/47.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended, and that particulars of this scheme (which will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/47) are lying for inspection at the Municipal Offices, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 309, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretoria Streets, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 21st February, 1958.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 8th January, 1958.

8-15-22

NOTICE No. 3 OF 1958.

WITBANK EXTENSION No. 13 TOWNSHIP.— PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Witbank Colliery, Limited, for permission to lay out a township on the farm Witbank No. 61, District Witbank, to be known as Witbank Extension No. 13.

The proposed township is situate west of and abuts Witbank Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the Office of the Secretary, Townships Board, Room 302, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Administrator's Office,
Pretoria, 15th January, 1957.

15-22-29

KENNISGEWING No. 4 VAN 1958.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP
DARRENWOOD.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Marigje Morton aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Klipfontein No. 4, distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Darrenwood.

Die voorgestelde dorp lê noord van en grens aan die dorp Linden.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 302, Savelkoulsegebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vasstel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Administrateurskantoor,
Pretoria, 15 Januarie 1958.

KENNISGEWING No. 5 VAN 1958.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP
QUEENSWOOD UITBREIDING No. 3.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Alexis Richard Havemann aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Koedoespoort No. 299, distrik Pretoria, wat bekend sal wees as Queenswood Uitbreiding No. 3.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grens aan die dorp Queenswood.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 302, Savelkoulsegebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie,

NOTICE No. 4 OF 1958.

DARRENWOOD TOWNSHIP.—PROPOSED
ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Marigje Morton for permission to lay out a township on the farm Klipfontein No. 4, District Johannesburg, to be known as Darrenwood.

The proposed township is situate north of and abuts Linden Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 302, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Administrator's Office,
Pretoria, 15th January, 1958.

15-22-29

NOTICE No. 5 OF 1958.

QUEENSWOOD EXTENSION No. 3 TOWNSHIP.—
PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Alexis Richard Havemann for permission to lay out a township on the farm Koedoespoort No. 299, District Pretoria, to be known as Queenswood Extension No. 3.

The proposed township is situate south of and abuts Queenswood Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the Office of the Secretary, Townships Board, Room No. 302, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may

of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vasstel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Administrateurskantoor,
Pretoria, 15 Januarie 1958.

KENNISGEWING No. 6 VAN 1958.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP KEMPTON PARK UITBREIDING No. 10.

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Louis Stephanus van der Walt, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Zuurfontein No. 16, distrik Kempton Park, wat bekend sal wees as Kempton Park Uitbreiding No. 10.

Die voorgestelde dorp lê noordoos van en grens aan die Dorp Kempton Park Uitbreiding No. 4.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insage op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 302, Savelkoulsggebou, h/v Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vasstel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Administrateurskantoor,
Pretoria, 15 Januarie 1958.

KENNISGEWING No. 7 VAN 1958.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP HORISON PARK.

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Horison Ontwikkelingsmaatskappy, Beperk, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Roodepoort No. 5, distrik Roodepoort, wat bekend sal wees as Horison Park.

Die voorgestelde dorp lê noordwes van en grens aan die dorp Horison.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insage op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 302, Savelkoulsggebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Administrator's Office,
Pretoria, 15th January, 1958.

15-22-29

NOTICE No. 6 OF 1958.

KEMPTON PARK EXTENSION No. 10 TOWNSHIP. —PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Louis Stephanus van der Walt, for permission to lay out a township on the farm Zuurfontein No. 16, District Kempton Park, to be known as Kempton Park Extension No. 10.

The proposed township is situate north-east of and abuts Kempton Park Extension No. 4 Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 302, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Administrator's Office,
Pretoria, 15th January, 1958.

15-22-29

NOTICE No. 7 OF 1958.

HORISON PARK TOWNSHIP.—PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Horison Ontwikkelingsmaatskappy, Beperk, for permission to lay out a township on the farm Roodepoort No. 5, District Roodepoort, to be known as Horison Park.

The proposed township is situate north-west of and abuts Horison Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 302, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vaststel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie. Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Administrateurskantoor,
Pretoria, 15 Januarie 1958.

KENNISGEWING No. 8 VAN 1958.

LOUIS TRICHARDT-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/3.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *neg-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Stadsraad van Louis Trichardt aansoek gedoen het om die wysiging van die Louis Trichardt-Dorpsaanlegskema No. 1, 1956, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Louis Trichardt-Dorpsaanlegskema No. 1/3 genoem sal word) in die kantoor van die Munisipaliteit, Louis Trichardt, en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 310, Savelkoulgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant* van die provinsie, d.w.s. op of voor 28 Februarie 1958, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 383, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 15 Januarie 1958.

TENDERS.

*Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n * gemerk.*

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE. KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Provinsiale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in verseelde koevertes waarop die tendernommer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Provinsiale Tenderaad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur vm. op die sluitingsdatum.

Tender No.	Artikels.	Sluitingsdatum.
D. 42/58...	Ambulanse.....	7 Februarie 1958.
D. 43/58...	Houtwerkmassjiene.....	7 Februarie 1958.
D. 44/58...	Draaibank, metaal, eenvoudig, skroef-sny	7 Februarie 1958.
D. 45/58...	Suig-slang.....	7 Februarie 1958.
D. 46/58...	Sweisstelle.....	7 Februarie 1958.
F. 61/58...	Breekgoed.....	21 Februarie 1958.
E. 62/58...	300 Kva. transformators.....	21 Februarie 1958.
E. 63/58...	Voedselsny- en voedselmengmasjiene	7 Februarie 1958.
C. 64/58...	Voorafvervaardigde skure.....	7 Februarie 1958.
D. 47/58...	Petrol aangedrewe kommersiële motorvoertuie	21 Februarie 1958.
D. 48/58...	Engins, petrolaangedrewe, vaste	21 Februarie 1958.
D. 49/58...	Vlamboogswelstransformator uitrusting	21 Februarie 1958.
D. 50/58...	Stoomskoonmaak uitrusting....	21 Februarie 1958.
F. 57/58...	Kombuis en tafel holware—vlekvrye staal.....	21 Februarie 1958.
F. 58/58...	Kombuis en tafel holware—vlekvrye staal	21 Februarie 1958.
F. 59/58...	Tromme, verband vlekvrye staal	21 Februarie 1958.
F. 60/58...	Hospitaal holware, vlekvrye staal	21 Februarie 1958.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Administrator's Office,
Pretoria, 15th January, 1958.

15-22-29

NOTICE No. 8 OF 1958.

LOUIS TRICHARDT TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/3.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that the Town Council of Louis Trichardt has applied for Louis Trichardt Town-planning Scheme No. 1, 1956, to be amended and that particulars of this Scheme (which will be known as Louis Trichardt Town-planning Scheme No. 1/3) are lying for inspection at the Municipal offices, Louis Trichardt, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 310, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situated within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board in writing at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 28th February, 1958.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 15th January, 1958.

15-22-29

TENDERS.

*All Tenders published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION. TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:—

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender No.	Articles.	Closing Date.
D. 42/58...	Ambulances.....	7th February, 1958.
D. 43/58...	Woodworking machines.....	7th February, 1958.
D. 44/58...	Metal lathes, simple, self feeding, screw cutting	7th February, 1958.
D. 45/58...	Suction hose.....	7th February, 1958.
D. 46/58...	Welding and cutting sets oxy-acetylene	7th February, 1958.
F. 61/58...	Crockery.....	21st February, 1958.
E. 62/58...	300 kVA. Transformers.....	21st February, 1958.
E. 63/58...	Food slicers and food mixers....	7th February, 1958.
C. 64/58...	Prefabricated sheds.....	7th February, 1958.
D. 47/58...	Commercial types of petrol-driven motor vehicles	21st February, 1958.
D. 48/58...	Engines, petrol-driven, stationary	21st February, 1958.
D. 49/58...	Arc welding transformer units..	21st February, 1958.
D. 50/58...	Steam cleaning outfits.....	21st February, 1958.
F. 57/58...	Kitchen and table hollow-ware, stainless steel	21st February, 1958.
F. 58/58...	Kitchen and table hollow-ware, stainless steel	21st February, 1958.
F. 59/58...	Dressing drums, stainless steel....	21st February, 1958.
F. 60/58...	Hospital hollow-ware, stainless steel	21st February, 1958.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrygbaar by die Kontroleur van Provinsiale Voorrade, Posbus 857, Pretoria.

Die Provinsiale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

H. F. CLEAVER,
Voorsitter van die Tenderraad.

Administrateurskantoor,
Pretoria.

Tender documents can be obtained upon application to the Controller of Provincial Stores, P.O. Box, 857, Pretoria.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept any tender.

H. F. CLEAVER,
Chairman of the Tender Board.

Administrator's Office,
Pretoria.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provinsie, nl.:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
*Michael Brink Hoërskool: Pretoria-Stad: Aanbouings	Tendervorms, en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1958. 15 Jan.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1958. 31 Jan.
*Barberton Hoërskool: Oprigting	Tendervorms, en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	15 Jan.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	31 Jan.
*Stoffberg Hoër Seunskool: Rand-Oos: Aanbouings en veranderinge	Tendervorms, en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	15 Jan.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Feb.
*Middelburg Hospitaal: Lugversorgingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	15 Jan.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Feb.
*Ermelo Hospitaal: Lugversorgingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	15 Jan.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Feb.
*Witfield A.M. Skool: Rand-Oos: Aanbouings en veranderinge	Tendervorms, en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	15 Jan.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Feb.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria.

Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad-posbus wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur of tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders is bindend vir 30 dae.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
*Michael Brink High School: Pretoria City: Additions	Tender forms and bills of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Extn. 115), Pretoria	1958. 15th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1958. 31st Jan.
*Barberton High School: Erection	Tender forms and bills of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Extn. 115), Pretoria	15th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	31st Jan.
*Stoffberg Boys High School: Rand East: Alterations and Additions	Tender forms and bills of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Extn. 115), Pretoria	15th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th Feb.
*Middelburg Hospital: Air conditioning installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Extn. 115), Pretoria	15th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th Feb.
*Ermelo Hospital: Air conditioning installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Extn. 115), Pretoria	15th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th Feb.

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
*Witfield A. M. School; Rand East: Alterations and additions	Tender forms and bills of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Extn. 115), Pretoria	1958. 15th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1958. 14th Feb.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.
No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.
A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-issued cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.
A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.
All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.
Tenders are binding for 30 days.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

VAKATURE VIR 'N INSPEKTRISE VAN SKOLE (£1,080 × £60—£1,500).

Aansoeke om die betrekking in die Transvaalse Provinsiale Administrasie soos in bygaande Skedule vermeld, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag.
Kandidate moet Suid-Afrikaanse Burgers of burgers van 'n Statebondslan of burgers van die Republiek Ierland wees, tweetalig, en woonagtig gewees het vir minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika, of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika.
Die suksesvolle kandidaat sal onderworpe wees aan oorplasing na gelang die behoeftes van die diens.
Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm Z. 83. Vorms is verkrygbaar van die Provinsiale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, aan wie alle aansoeke gerig moet word. Volle besonderhede van kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word.
Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vir eers die ingedien word nie.

Besonderhede van Vakature.	Besoldiging.	Opmerkings.	Sluitingsdatum.
Inspektise van Skole...	£1,080 × £60—£1,500, plus lewenskoste-toelae teen voorgeskrewe tarief	Kandidate moet in besit wees van 'n Universiteitsgraad en 'n erkende onderwysertifikaat. Applikante moet meld watter vakke hulle in staat is om in die hoërskole te inspekteer. Van die suksesvolle applikant sal verwag word om hoofsaaklik die inspeksie van kleuter- en laerskole te behartig	15 Februarie 1958.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

VACANCY FOR AN INSPECTRESS OF SCHOOLS (£1,080 × £60—£1,500).

Applications are invited from suitably qualified candidates for the post specified in the appended schedule, in the Transvaal Provincial Administration.
Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.
The successful candidate will be subject to transfer as the exigencies of the service may demand.
Application must be made on the prescribed form Z. 83, obtainable from the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, to whom all applications must be addressed. Full particulars regarding qualifications and experience must be stated.
Original certificates and testimonials should *not* be submitted in the first instance.

Particulars of Vacancy.	Emoluments.	Remarks.	Closing date.
Inspectress of Schools...	£1,080 × £60—£1,500, plus cost of living allowance at the prescribed rate	Applicants must be in possession of a University degree and also a recognised Teacher's Certificate. Applicants must state which subjects they would be able to inspect at High Schools. The successful candidate will be required mainly to undertake the inspection of nursery- and primary schools.	15th February, 1958.

31-8-15

PROVINSIALE RAAD.

PROVINSIALE RAAD VAN TRANSVAAL.

VAKATURE IN DIE KIESAFDELING VEREENIGING.

Ingevolge artikel honderd ses-en-sewentig, gelees met artikel honderd vyf-en-sewentig van die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette, 1946 (Wet No. 46 van 1946), verklaar ek hierby dat weens die oorlye van mnr. Petrus Jacobus Snyman op 5 Januarie 1958, daar 'n vakature in die verteenwoordiging van die Kiesafdeling Vereeniging in die Provinsiale Raad ontstaan het.

W. ACKERMANN,

Waarnemende Klerk van die Provinsiale Raad, Transvaal.

Pretoria, 13 Januarie 1958. T.A.P.R. 20/2/4.

PROVINCIAL COUNCIL.

PROVINCIAL COUNCIL OF TRANSVAAL.

VACANCY IN THE ELECTORAL DIVISION OF VEREENIGING.

In terms of section one hundred and seventy-six, read with section one hundred and seventy-five, of the Electoral Consolidation Act, 1946 (Act No. 46 of 1946), I hereby declare that, on account of the death of Mr. Petrus Jacobus Snyman on 5th January, 1958, a vacancy has occurred in the representation in the Provincial Council of the Electoral Division of Vereeniging.

W. ACKERMANN,

Acting Clerk of the Provincial Council, Transvaal.

Pretoria, 13th January, 1958. T.A.P.C. 20/2/4.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens artikel *dertien* (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies 1956, gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X = No. van aansoek en naam van applikant.

Y = Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z = Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.

- X A. 2786. F. F. Williamson. (Eikenhof, A. 8680.) (Bykomende voertuig/*Additional vehicle*.)
 Y (1) Petrolpompe en tanks en advertensie tekens en die noodsaaklike pype vir installering en oprigting deur die houer/*Petrol pumps and tanks and advertising signs and the necessary pipes for installation and erection by the holder*.
 Z (1) Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg Hoof-poskantoor/*Within a radius of 150 miles from Johannesburg General Post Office*.
 Y (2) Eie goedere (een voertuig)/*Own goods (one vehicle)*.
 Z (2) Binne die Rand en Pretoria se vrygestelde gebied/*Within the Reef and Pretoria exempted area*.
 X A. 2596. E. A. Kaspersen. (Benoni, A. 9439.) (Bykomende voertuie/*Additional vehicles*.)
 Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes*.
 Z (1) Binne die Randse karweigebied/*Within the Reef cartage area*.
 Y (2) *Bona fide* huistrekke/*Bona fide household removals*.
 Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Benoni-poskantoor/*Within a radius of 150 miles from Benoni Post Office*.
 Y (3) Grafstene en monumente, leë houers, gegruisde graniet, grond, gruis, stene, 'erd- en dakteëls, kalk en kalkklip, ru en onbewerkte erts, mynstutte, vuurmaakhout en ruwe ongesaagde timmerhout, graan en graanmeel, kunsmis en bemestingstowwe, bene en beenmeel en voer (uitgesonderd gebalanseerde rantsoene) (twee voertuie)/*Tombstones and monuments, empty returns, crushed granite, soil, gravel, bricks, earthen tiles, roofing slates, lime and limestone, crude and untreated ores, mine props, firewood and rough unsawn timber, grain and grain meal, fertilisers and manure, bones and bonemeal and fodder (excluding balanced rations) (two vehicles)*.
 Z (3) Binne die Unie van Suid-Afrika/*Within the Union of South Africa*.
 X A. 2607. A. Fimiani. (Johannesburg, A. 9963.) (Nuwe aansoek/*New application*.)
 Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes*.
 Z (1) Binne die Randse karweigebied/*Within the Reef cartage area*.
 Y (2) Steenkool, vrugte en erts (een voertuig)/*Coal, fruit and ore (one vehicle)*.
 Z (2) Binne 'n omtrek van 300 myl van Johannesburg Hoof-poskantoor/*Within a radius of 300 miles from Johannesburg General Post Office*.
 X A. 2580. Steinberg & Co. (Standerton, A. 9802.) (Bykomende voertuig/*Additional vehicle*.)
 Y Konstruksie materiaal ten behoeve van Suid-Afrikaanse Spoorweë (een voertuig)/*Construction material on behalf of South African Railways (one vehicle)*.
 Z Binne die Landdrostdistrikte Volksrust, Standerton en Heidelberg/*Within the Magisterial Districts of Volksrust, Standerton and Heidelberg*.
 X A. 2684. J. M. du Plooy. (Standerton, A. 9760.) (Bykomende voertuig/*Additional vehicle*.)
 Y (1) Padmaakmateriaal (*pro forma*)/*Roadmaking material (pro forma)*.
 Z (1) Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province*.
 Y (2) Konstruksie materiaal ten behoeve van Suid-Afrikaanse Spoorweë (een voertuig)/*Construction material on behalf of South African Railways (one vehicle)*.
 Z (2) Binne die Landdrostdistrikte Volksrust, Standerton en Heidelberg/*Within the Magisterial Districts of Volksrust, Standerton and Heidelberg*.
 X A. 2518. C. F. Jancke. (Vereeniging, A. 8181.) (Bykomende voertuie/*Additional vehicles*.)
 Y Spoor per bestaande magtiging (vier voertuie)/*As per existing authority (four vehicles)*.
 Z Spoor per bestaande magtiging/*As per existing authority*.
 X A. 2286. Alphana Transport. (Roodepoort, A. 8861.) (Bykomende voertuie met bykomende magtiging/*Additional vehicles with additional authority*.)
 Bestaande magtiging/*Existing authority*.
 Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes*.
 Z (1) Binne die Randse karweigebied/*Within the Reef cartage area*.
 Y (2) *Bona fide* huistrekke/*Bona fide household removals*.
 Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Hamburg-poskantoor/*Within a radius of 150 miles from Hamburg Post Office*.
 Bykomende magtiging/*Additional authority*.
 Y (1) Steenkool/*Coal*.
 Z (1) Tussen Witbank en Randse karweigebied/*Between Witbank and Reef cartage area*.
 Y (2) Sand, klip en stene (drie voertuie)/*Sand, stone and bricks (three vehicles)*.
 Z (2) Binne 'n omtrek van 50 myl van Roodepoort-poskantoor/*Within a radius of 50 miles from Roodepoort Post Office*.
 X A. 2533. J. A. Pienaar. (Johannesburg, A. 7911.) (Bykomende voertuig/*Additional vehicle*.)
 Y Spoor per bestaande magtiging (een voertuig)/*As per existing authority (one vehicle)*.
 Z Spoor per bestaande magtiging/*As per existing authority*.
 X A. 2638. J. S. Bezuidenhout. (Heidelberg, A. 7230.) (Bykomende voertuig/*Additional vehicle*.)
 Y Spoor per bestaande magtiging (een voertuig)/*As per existing authority (one vehicle)*.
 Z Spoor per bestaande magtiging/*As per existing authority*.
 X A. 2644. S. E. Mouton. (Bethal, A. 7772.) (Bykomende voertuig met bykomende magtiging/*Additional vehicle with additional authority*.)
 Bestaande magtiging/*Existing authority*.
 Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes*.
 Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Bethal-poskantoor/*Within a radius of 20 miles from Bethal Post Office*.
 Bykomende magtiging/*Additional authority*.
 Y (2) Vars melk ten behoeve van S.A. Condensed Milk Co. (een voertuig)/*Fresh milk on behalf of S.A. Condensed Milk Co. (one vehicle)*.
 Z (2) Binne 'n omtrek van 50 myl van Bethal-poskantoor/*Within a radius of 50 miles from Bethal Post Office*.
 X A. 2488. J. N. R. Korsten. (Boksburg, A. 9198.) (Bykomende voertuig met bykomende magtiging/*Additional vehicle with additional authority*.)
 Bestaande magtiging/*Existing authority*.
 Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes*.
 Z (1) Binne die Randse karweigebied/*Within the Reef cartage area*.
 Y (2) Padmaakmateriaal (*pro forma*)/*Roadmaking material (pro forma)*.
 Z (2) Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province*.
 Bykomende magtiging/*Additional authority*.
 Y (3) *Bona fide* huistrekke (een voertuig)/*Bona fide household removals (one vehicle)*.
 Z (3) Binne 'n omtrek van 150 myl van Witfield-poskantoor/*Within a radius of 150 miles from Witfield Post Office*.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section *thirteen* (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation regulations.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X = No. of application and name of applicant.

Y = Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z = Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

- X A. 2337. Town Council of Boksburg. (Boksburg, A. 6795.) (Bykomende voertuie/Additional vehicles.)
Y Nie-blankes passasiers (drie voertuie)/Non-European passengers three vehicles.
Z Oor die bestaande gemagtigde roetes, onderhawing aan die bestaande gemagtigde tydtafels en tariewe/Over the existing authorised routes subject to the existing authorised time-tables and scale of charges.
- X A. 2256. Star Transport (Pty.), Ltd. (Johannesburg, A. 8367.) (Bykomende voertuie/Additional vehicles.)
Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
Z (1) Binne die Randse karweigebied/Within the Reef cartage area.
Y (2) Steenkool (twee voertuie)/Coal (two vehicles).
Z (2) Tussen Witbank, Rand en Vereeniging/Between Witbank, Reef and Vereeniging.
- X A. 2480. Industrial and Engineering Services (Pty.), Ltd. (Randfontein, A. 8038.) (Bykomende voertuig/Additional vehicle.)
Y (1) Swaelsuur/Sulphuric acid.
Z (1) Binne 'n omtrek van 30 myl van Springs-poskantoor, Randfontein-poskantoor en Orkney-poskantoor/Within a radius of 30 miles from Springs Post Office, Randfontein Post Office and Orkney Post Office.
Y (2) Swaelsuur (een voertuig)/Sulphuric acid (one vehicle).
Z (2) Tussen myne, binne die Landdrosdistrik Klerksdorp/Between mines, within the Magisterial District of Klerksdorp.
- X A. 2716. M. J. Mosaka. (Johannesburg, A. 10116.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Goedere, alle soorte, ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een voertuig)/Goods, all classes, on behalf of non-Europeans only (one vehicle).
Z Binne die Randse karweigebied/Within the Reef cartage area.
- X A. 2529. G. Primich. (Bedford View, A. 7590.) (Bykomende voertuig/Additional vehicle.)
Y Soos per bestaande magtiging (een voertuig)/As per existing authority (one vehicle).
Z Soos per bestaande magtiging/As per existing authority.
- X A. 2642. Cargo Carriers. (Germiston, A. 8859.) (Bykomende voertuie/Additional vehicles.)
Y Soos per bestaande magtiging (twee voertuie)/As per existing authority (two vehicles).
Z Soos per bestaande magtiging/As per existing authority.
- X A. 2479. W. Jiyane. (Kriel, A. 3847.) (Wysiging van sertifikaat/Amendment of certificate.)
Bestaande magtiging/Existing authority.
Y Goedere, alle soorte vir nie-blankes alleenlik/Goods, all classes for non-Europeans only.
Gewysigde magtiging/Amended authority.
- Y Goedere, alle soorte vir blankes en nie-blankes (een voertuie/Goods, all classes for Europeans and non-Europeans (one vehicle).
Z Binne 'n omtrek van 20 myl van Kriel-poskantoor (beperk)/Within a radius of 20 miles from Kriel Post Office (restricted).
X A. 2380. I. B. van Vuuren. (Meyerton, A. 8382.) (Bykomende voertuie met wysiging/Additional vehicles with amendment.)
Bestaande magtiging/Existing authority.
- Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
Z (1) Binne die Randse karweigebied/Within the Reef cartage area.
Y (2) Padmaakmateriaal (pro forma)/Roadmaking material (pro forma).
Z (2) Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
Gewysigde magtiging/Amended authority.
- Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
Z (1) Binne 'n om trek van 20 myl van Meyerton-poskantoor/Within a radius of 20 miles from Meyerton Post Office.
Y (2) Steenkool (twee voertuie)/Coal (two vehicles).
Z (2) Binne 'n omtrek van 100 myl van Meyerton-poskantoor/Within a radius of 100 miles from Meyerton Post Office.
- X A. 2441. B. J. N. van den Bergh. (Benoni, A. 10110.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
Z (1) Binne die Randse karweigebied/Within the Reef cartage area.
Y (2) Sand, klip, grond, stene en grafstene en monumente (een voertuig)/Sand, stone, soil, bricks and tombstones and monuments (one vehicle).
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Benoni-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Benoni Post Office.
- X A. 2442. A. G. Sacks. (Standerton, A. 10111.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Uitgrawings materiaal en gruis (een voertuig)/Excavation material and gravel (one vehicle).
Z Binne die Landdrosdistrikte Volksrust, Standerton en Heidelberg/Within the Magisterial Districts of Volksrust, Standerton and Heidelberg.
- X A. 2629. A. Maseko. (Johannesburg, A. 10112.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Goedere, alle soorte vir nie-blankes alleenlik (een voertuig)/Goods, all classes for non-Europeans only (one vehicle).
Z Binne die Randse karweigebied/Within the Reef cartage area.
- X A. 2634. P. J. M. du Plessis. (Krugersdorp, A. 10115.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
Z (1) Binne die Randse karweigebied/Within the Reef cartage area.
Y (2) Meubels/Furniture.
Z (2) Binne die Rand en Pretoria se vrygestelde gebied/Within the Reef and Pretoria exempted area.
- Y (3) Meubels van fabriek, winkel of ander verkoopsplek na private woonhuise alleenlik/Furniture from factory, shop or other place of sale to private dwellings only.
Z (3) Binne 'n omtrek van 150 myl van Krugersdorp-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Krugersdorp Post Office.
- Y (4) Bona fide huistrekke (twee voertuie)/Bona fide household removals (two vehicles).
Z (4) Binne die Unie van Suid-Afrika/Within the Union of South Africa.
- X A. 2593. G. J. de Bruyn. (Johannesburg, A. 10114.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Sand ten behoeve van Dominion Earthworks (Pty.), Ltd. (een voertuig)/Sand on behalf of Dominion Earthworks (Pty.), Ltd. (one vehicle).
Z Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
- X A. 2656. F. Bartolacelli. (Johannesburg, A. 10113.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Steenkool (een voertuig)/Coal (one vehicle).
Z Tussen Witbank, Randse karweigebied en Vereeniging/Between Witbank, Reef cartage area and Vereeniging.
- X A. 2289. E. B. V. de Scally. (Germiston, A. 9811.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
Z (1) Binne die Randse karweigebied/Within the Reef cartage area.
Y (2) Bona fide huistrekke (one vehicle)/Bona fide household removals.
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Primrose-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Primrose Post Office.
- X A. 2675. Lyons Transport and Sand Co. (Pty.), Ltd. (Germiston, A. 4375.) (Hernuwing met bykomende magtiging/Renewal with additional authority.)
Y (1) Soos per bestaande magtiging/As per existing authority.
Z (1) Soos per bestaande magtiging/As per existing authority.
Bykomende magtiging/Additional authority.
- Y (2) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
Z (2) Tussen punte binne die Randse karweigebied en Wes-Driefontein, Doornfontein, Blyvooruitzicht en Western Deep Levels Gold Mines/Between points within the Reef cartage area and West Driefontein, Doornfontein, Blyvooruitzicht and Western Deep Levels Gold Mines.
- X A. 2706. Brinton & Schoeman. (Germiston, A. 8737.) (Hernuwing met wysiging/Renewal with amendment.)
Bestaande magtiging/Existing authority.
- Y (1) Petrol-pompe en tenks, gereedskap, petrol-pomp onderdele, sand, klip, sement, pype uitsluitlik vir installering van petrol-pompe en tenks deur die houder/Petrol pumps and tanks, tools, petrol pump parts, sand stone, cement, piping solely for installation of petrol pumps and tanks by the holder.
Z (1) Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg Hoof-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Johannesburg General Post Office.
Gewysigde magtiging/Amended authority.
- Y (2) Eie gereedskap en toerusting/Own tools and equipment.
Z (2) Binne die Unie van Suid-Afrika/Within the Union of South Africa.
- Y (3) Petrol-pompe en tenks van naaste stasie na plek van installering (twee voertuie)/Petrol pumps and tanks from nearest station to place of installation (two vehicles).
Z (3) Binne die Unie van Suid-Afrika/Within the Union of South Africa.
- X A. 2581. J. P. Coetzer. (Vanderbijlpark, A. 6012.) (Hernuwing met bykomende magtiging/Renewal with additional authority.)
Y (1) Soos per bestaande magtiging/As per existing authority.
Z (1) Soos per bestaande magtiging/As per existing authority.
Bykomende magtiging/Additional authority.
- Y (2) Graan (een voertuig)/Grain (one vehicle).
Z (2) Binne 'n omtrek van 60 myl van Vereeniging-poskantoor/Within a radius of 60 miles from Vereeniging Post Office.

- X K. 1577. Christiaan Johannes Pretorius. (Johannesburg, H. 2928.) Blanke huurmotordiens/*European taxi service*. (Nuwe aansoek/*New application*.)
- Y Blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/*European passengers and their personal effects (one vehicle)*.
- Z (1) Binne die Johannesburg Landdrosdistrik/*Within the Johannesburg Magisterial District*.
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.
- X K. 1587. Aaron Larry Molefe. (Roodepoort, H. 2927.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service*. (Nuwe aansoek/*New application*.)
- Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle)*.
- Z (1) Binne die Roodepoort Munisipale Gebied/*Within the the Roodepoort Municipal Area*.
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.
- X K. 1553. David Moerane. (Johannesburg, H. 2926.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service*. (Nuwe aansoek/*New application*.)
- Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle)*.
- Z (1) Binne die Johannesburg Munisipale Gebied/*Within the Johannesburg Municipal Area*.
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.
- X K. 1552. Samuel Sidumane. (Johannesburg, H. 2925.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service*. (Nuwe aansoek/*New application*.)
- Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle)*.
- Z (1) Binne die Johannesburg Munisipale Gebied/*Within the Johannesburg Municipal Area*.
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.
- X K. 1591. Kenneth Mangal. (Johannesburg, H. 613.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service*. (Derde aansoek/*Third application*.)
- Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle)*.
- Z (1) Binne die Johannesburg Munisipale Gebied/*Within the Johannesburg Municipal Area*.
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.
- X K. 1567. Attaway Klasake. (Johannesburg, H. 2929.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service*. (Nuwe aansoek/*New application*.)
- Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle)*.
- Z (1) Binne die Johannesburg Munisipale Gebied/*Within the Johannesburg Municipal Area*.
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.
- X K. 1594. Jacobus Gerhardus le Roux. (Roodepoort, H. 2616.) Blanke huurmotordiens/*European taxi service*. (Nuwe aansoek/*New application*.) (Laat hernuwing/*Late renewal*.)
- Y Blanke passasiers en hul persoonlike besittings (twee voertuie)/*European passengers and their personal effects (two vehicles)*.
- Z (1) Binne die Landdrosdistrik Roodepoort/*Within the Magisterial District of Roodepoort*.
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.
- X K. 1593. Pieter Lukas Cilliers. (Roodepoort, H. 2503.) Blanke huurmotordiens/*European taxi service*. Laar hernuwing/*Late renewal*.
- Y Blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/*European passengers and their personal effects (one vehicle)*.
- Z (1) Binne die Landdrosdistrik Roodepoort/*Within the Magisterial District of Roodepoort*.
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.
- X K. 1616. Thomas R. Mdluli. (Boksburg, H. 2934.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service*. (Nuwe aansoek/*New application*.)
- Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle)*.
- Z (1) Binne die Boksburg Munisipale Gebied/*Within the Boksburg Municipal Area*.
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.
- X K. 1596. Simon Xaba. (Germiston, H. 387.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service*. (Nuwe aansoek/*New application*.) (Laat hernuwing/*Late renewal*.)
- Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (twee voertuie)/*Non-European passengers and their personal effects (two vehicles)*.
- Z (1) Binne die Germiston Munisipale Gebied/*Within the Germiston Municipal Area*.
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.
- X K. 1597. Stephen Nkosi. (Springs, H. 2933.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-Europeans taxi service*. (Nuwe aansoek/*New application*.)
- Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle)*.
- Z (1) Binne die Springs Munisipale Gebied/*Within the Springs Municipal Area*.
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.
- X K. 1611. Corrie Hermanus Lambert. (Johannesburg, H. 2930.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service*. (Nuwe aansoek/*New application*.)
- Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (one vehicle)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle)*.
- Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg*.
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.
- X K. 1599. Andries Netshituka. (Roodepoort, H. 2932.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service*. (Nuwe aansoek/*New application*.)
- Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle)*.
- Z (1) Binne die Roodepoort Munisipale Gebied/*Within the Roodepoort Municipal Area*.
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.
- X K. 1606. Exekiel Lekoane. (Johannesburg, H. 2931.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service*. (Nuwe aansoek/*New application*.)
- Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle)*.
- Z (1) Binne die Roodepoort Munisipale Gebied/*Within the Roodepoort Municipal Area*.
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, KIMBERLEY.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, KIMBERLEY.

- X 2469. M. C. Erasmus, Christiana. (Nuwe aansoek tot/*New application until 31/12/58*.) Voertuig/*Vehicle*: TAC 224.
- Y (1) Goedere, alle soorte, ten behoeve van blankes alleenlik/*Goods, all classes, on behalf of Europeans only*.
- Z (1) Binne 'n omtrek van 30 myl van Christiana/*Within a radius of 30 miles from Christiana*.
(2) Stene, klip, sand, gruis, grond en graniet/*Bricks, stone, sand, gravel, earth and granite*.
- Z (2) Binne 'n omtrek van 75 myl van Christiana/*Within a radius of 75 miles from Christiana*.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM.

- X E. 7144. A. H. Potgieter, Klerksdorp. (Nuut/*New*.)
- Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes*.
- Z (1) Binne 'n omtrek van 30 myl van Klerksdorp-poskantoor (gewone beperkings)/*Within a radius of 30 miles from Klerksdorp Post Office (usual restrictions)*.
(2) Padmaakmateriaal (*pro forma*) (twee voertuie)/*Roadmaking material (pro forma) (two vehicles)*.
- Z (2) Binne die Provinsies Transvaal en Oranje-Vrystaat/*Within the Provinces of Transvaal and Orange Free State*.
- X E. 7143. N. Kwenamore, Kunana. (Nuut/*New*.) TBE 4140.
- Y Goedere, alle soorte, ten behoeve van nie-blankes alleenlik/*Goods, all classes on behalf of non-Europeans only*.
- Z Binne 'n omtrek van 30 myl van Kunana-poskantoor (gewone beperkings)/*Within a radius of 30 miles from Kunana Post Office (usual restrictions)*.

NASIONALE VERVOERKOMMISSIE (A.P.V.), PRETORIA.—NATIONAL TRANSPORT COMMISSION (D.R.T.), PRETORIA.

- X D.A. 18/6/136. Impala Safaris (Edms.), Bpk./Impala Safaris (Pty.), Ltd. (Aansoek om addisionele magtigings/Application for additional authority).
- Y Vervoer van Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie op safaritoere (drie voertuie)/Conveyance of European passengers and their personal luggage on safari tours (three vehicle).
- Z Bestaande magtigings/Existing authority.
- Toer 1/Tour 1—
Johannesburg–Machadodorp–Nelspruit–Nasionale Kruger Wildtuin, terug oor Waterval Boven na Johannesburg/Johannesburg–Machadodorp–Nelspruit–Kruger National Park, returning via Waterval Boven to Johannesburg.
- Toer 2/Tour 2—
Johannesburg–Warmbad–Pietersburg–Louis Trichardt–Beitbrug–Rhodesië, terug oor Beitbrug–Louis Trichardt–Punda Maria–Nasionale Kruger Wildtuin–Nelspruit–Machadodorp–Johannesburg/Johannesburg–Warmbaths–Pietersburg–Louis Trichardt–Beit Bridge–The Rhodesias, returning via Beit Bridge–Louis Trichardt–Punda Maria–Kruger National Park–Nelspruit–Machadodorp–Johannesburg.
- Toer 3/Tour 3—
Johannesburg–Warmbad–Pietersburg–Louis Trichardt–Beitbrug–Rhodesië, terug oor Beitbrug–Louis Trichardt–Gravelotte–Sabierivier Bungalow Hotel–Nasionale Kruger Wildtuin–Nelspruit–Oos-Transvaal–Johannesburg/Johannesburg–Warmbaths–Pietersburg–Louis Trichardt–Beit Bridge–The Rhodesias, returning via Beit Bridge–Louis Trichardt–Gravelotte–Sabie River Bungalow Hotel–Kruger National Park–Nelspruit–Eastern Transvaal–Johannesburg.
- Toer 4/Tour 4—
Johannesburg–Standerton–Volksrust–Drakensberg–Bethlehem–Johannesburg.
- Toer 5/Tour 5—
Johannesburg–Heilbron–Senekal–Maseru–Aliwal-Noord–Queenstown–Katberg–Hogsback–Grahamstad–Port Elizabeth–Keurboomsrivier–Wildernis–Kangogrotte–Oudtshoorn–Willowmore–Graaff-Reinet–Phillipolis–Bloemfontein–Kroonstad–Johannesburg/Johannesburg–Heilbron–Senekal–Maseru–Aliwal North–Queenstown–Katberg–Hogsback–Grahamstown–Port Elizabeth–Keurbooms River–Wilderness–Cango Caves–Oudtshoorn–Willowmore–Graaff-Reinet–Phillipolis–Bloemfontein–Kroonstad–Johannesburg.
- Toer 6/Tour 6—
Johannesburg–Warmbad–Pietersburg–Louis Trichardt–Punda Maria–Nasionale Kruger Wildtuin–Krokodilbrug–Lourenço Marques–Mbabane–Bethal–Johannesburg/Johannesburg–Warmbaths–Pietersburg–Louis Trichardt–Punda Maria–Kruger National Park–Crocodile Bridge–Lourenço Marques–Mbabane–Bethal–Johannesburg.
- Toer 7/Tour 7—
Johannesburg–Harrismith–Nasionale Nataltuin–Durban–Eshowe–St. Lucia–Hluhluwe Game Reserve–Gollel–Mbabane–Pigg's Peak–Barberton–Nasionale Kruger Wildtuin–Johannesburg/Johannesburg–Harrismith–Natal National Park–Durban–Eshowe–St. Lucia–Hluhluwe Game Reserve–Gollel–Mbabane–Pigg's Peak–Barberton–Kruger National Park–Johannesburg.
- Toer 8/Tour 8—
Johannesburg–Kroonstad–Maseru–Aliwal-Noord–Queenstown–Katberg–Grahamstad–Port Elizabeth–Knysna–Wildernis–Mosselbaai–Kaapstad–Beaufort-Wes–Bloemfontein–Johannesburg/Johannesburg–Kroonstad–Maseru–Aliwal North–Queenstown–Katberg–Grahamstown–Port Elizabeth–Knysna–Wilderness–Mossel Bay–Cape Town–Beaufort West–Bloemfontein–Johannesburg.
- Toer 9/Tour 9—
Johannesburg–Standerton–Pietermaritzburg–Kokstad–Umtata–Oos-Londen–Grahamstad–Port Elizabeth–Knysna–Wildernis–Mosselbaai–Kaapstad–Beaufort-Wes–Bloemfontein–Johannesburg/Johannesburg–Standerton–Pietermaritzburg–Kokstad–Umtata–East London–Grahamstown–Port Elizabeth–Knysna–Wilderness–Mossel Bay–Cape Town–Beaufort West–Bloemfontein–Johannesburg.
- Toer 10/Tour 10—
Johannesburg–Oos-Transvaal–Nelspruit–Nasionale Kruger Wildtuin–Gravelotte–Louis Trichardt–Beitbrug–Rhodesië–Beitbrug–Louis Trichardt–Warmbad–Johannesburg/Johannesburg–Eastern Transvaal–Nelspruit–Kruger National Park–Gravelotte–Louis Trichardt–Beit Bridge–The Rhodesias–Beit Bridge–Louis Trichardt–Warmbaths–Johannesburg.
- Toer 11 (Bykomende magtiging (11 dae)/Tour 11 (Additional authority.) (11 days).
Johannesburg–Warmbad–Pietersburg–Louis Trichardt–Beitbrug–Rhodesië, terug oor Beitbrug–Louis Trichardt–Pietersburg–Warmbad–Johannesburg/Johannesburg–Warmbaths–Pietersburg–Louis Trichardt–Beit Bridge–Into the Rhodesias, return by way of Beit Bridge–Louis Trichardt–Pietersburg–Warmbaths–Johannesburg.
- Toer 12 (7 dae)/Tour 12 (7 days)—
Johannesburg–Kroonstad–Welkom–Bloemfontein–Thaba Nchu–Basutoland, terug oor Clarens–Golden Gate–Harrismith–Olivier's Hoekpas–Drakensberg–Ladysmith–Volksrust–Johannesburg/Johannesburg–Kroonstad–Welkom–Bloemfontein–Thaba N'chu–Into Basutoland, return by way of Clarens–Golden Gate–Harrismith–Olivier's Hoek Pass–Drakensberg–Ladysmith–Volksrust–Johannesburg.
- Toer 13 (5 dae)/Tour 13 (5 days)—
Johannesburg–Kroonstad–Welkom–Bloemfontein–Thaba N'chu–Basutoland, terug oor Clarens–Golden Gate–Bethlehem–Heilbron–Vereeniging–Johannesburg/Johannesburg–Kroonstad–Welkom–Bloemfontein–Thaba N'chu–Into Basutoland, return by way of Clarens–Golden Gate–Bethlehem–Heilbron–Vereeniging–Johannesburg.
- Toer 14 (6 dae)/Tour 14 (6 days)—
Johannesburg–Volksrust–Ladysmith–Nottinghamweg–Giantskasteel–Underberg–Drakensberg–Bulwer–Pietermaritzburg–Estcourt–Winterton–Drakensberg–Olivier's Hoekpas–Harrismith–Warden–Heidelberg–Johannesburg/Johannesburg–Volksrust–Ladysmith–Nottingham Road–Giants Castle–Underberg–Drakensberg Gardens–Bulwer–Pietermaritzburg–Estcourt–Winterton–Drakensberg–Olivier's Hoek Pass–Harrismith–Warden–Heidelberg–Johannesburg.
- Toer 15 (7 dae)/Tour 15 (7 days)—
Johannesburg–Volksrust–Utrecht–Vryheid–Nongoma–Hluhluwe Wild Reserwe–Mtubatuba–Stander–Durban–Estcourt–Drakensberg–Olivier's Hoekpas–Harrismith–Warden–Heidelberg–Johannesburg/Johannesburg–Volksrust–Utrecht–Vryheid–Nongoma–Hluhluwe Game Reserve–Mtubatuba–Stanger–Durban–Estcourt–Drakensberg–Olivier's Hoek Pass–Harrismith–Warden–Heidelberg–Johannesburg.
- Toer 16 (14 dae)/Tour 16 (14 days)—
Johannesburg–Warmbad–Pietersburg–Louis Trichardt–Beitbrug–Rhodesië–Portugees-Oos-Afrika, terug oor Komatipoort–Nelspruit–Machadodorp–Johannesburg/Johannesburg–Warmbaths–Pietersburg–Louis Trichardt–Beit Bridge–Into the Rhodesias–Into Portuguese East Africa, return by way of Komatipoort–Nelspruit–Machadodorp–Johannesburg.
- Toer 17 (15 dae)/Tour 17 (15 days)—
Johannesburg–Warmbad–Pietersburg–Louis Trichardt–Beitbrug–Rhodesië–Portugees-Oos-Afrika, terug per boot na Durban–Ladysmith–Volksrust–Johannesburg/Johannesburg–Warmbaths–Pietersburg–Louis Trichardt–Beit Bridge–Into the Rhodesias–Into Portuguese East Africa, return by sea to Durban–Ladysmith–Volksrust–Johannesburg.
- Toer 18 (5 dae)/Tour 18 (5 days)—
Johannesburg–Machadodorp–Nelspruit–Nasionale Kruger Wildtuin–Barberton–Swaziland, terug oor Oshoek–Meer Chrissie–Bethal–Johannesburg/Johannesburg–Machadodorp–Nelspruit–Kruger National Park–Barberton–Into Swaziland, return by way of Oshoek–Lake Chrissie–Bethal–Johannesburg.
- Toer 19 (4 of 5 dae)/Tour 19 (4 or 5 days)—
Johannesburg–Machadodorp–Lydenburg–Sabie–Graskop–Sabie Rivier Bungalow Hotel–Nasionale Kruger Wildtuin–Nelspruit–Machadodorp–Johannesburg/Johannesburg–Machadodorp–Lydenburg–Sabie–Graskop–Sabie River Bungalow Hotel–Kruger National Park–Nelspruit–Machadodorp–Johannesburg.

Toer 20 (5 dae)/Tour 20 (5 days)—

Johannesburg—Warmbad—Pietersburg—Louis Trichardt—Nasionale Kruger Wildtuin—Nelspruit—Machadodorp—Johannesburg/Johannesburg—Warmbad—Pietersburg—Louis Trichardt—Kruger National Park—Nelspruit—Machadodorp—Johannesburg.

Toer 21 (12 dae)/Tour 21 (12 days)—

Johannesburg—Volksrust—Ladysmith—Drakensberg—Pietermaritzburg—Durban—Stander—Mtubatuba—Hluhluwe Wild Reserve—Gollel—Swaziland—Portugees-Oos-Afrika, terug oor Komatipoort—Nasionale Kruger Wildtuin—Nelspruit—Machadodorp—Johannesburg/Johannesburg—Volksrust—Ladysmith—Drakensberg—Pietermaritzburg—Durban—Stander—Mtubatuba—Hluhluwe Game Reserve—Gollel—Into Swaziland—Into Portuguese East Africa, return by way of Komatipoort—Kruger National Park—Nelspruit—Machadodorp—Johannesburg.

Toer 22 (9 dae)/Tour 22 (9 days)—

Johannesburg—Volksrust—Ladysmith—Nottinghamweg—Pietermaritzburg—Greytown—Nkandhla—Eshowe—Hluhluwe Wild Reserve—Gollel—Swaziland—Barberton—Nelspruit—Nasionale Kruger Wildtuin—Nelspruit—Machadodorp—Johannesburg/Johannesburg—Volksrust—Ladysmith—Nottingham Road—Pietermaritzburg—Greytown—Nkandhla—Eshowe—Hluhluwe Game Reserve—Gollel—Into Swaziland—Barberton—Nelspruit—Kruger National Park—Nelspruit—Machadodorp—Johannesburg.

Toer 23 (4 dae)/Tour 23 (4 days)—

Johannesburg—Heidelberg—Warden—Harrismith—Olivier's Hoekpas—Bergville—Estcourt—Drakensberg—Estcourt—Ladysmith—Volksrust—Johannesburg/Johannesburg—Heidelberg—Warden—Harrismith—Olivier's Hoek Pass—Bergville—Estcourt—Drakensberg—Estcourt—Ladysmith—Volksrust—Johannesburg.

Toer 24 (5 dae)/Tour 24 (5 days).

Johannesburg—Machadodorp—Nelspruit—Nasionale Kruger Wildtuin—Komatipoort—Portugees-Oos-Afrika, terug oor Komatipoort—Nelspruit—Machadodorp—Johannesburg/Johannesburg—Machadodorp—Nelspruit—Kruger National Park—Komatipoort—Into Portuguese East Africa, return by way of Komatipoort—Nelspruit—Machadodorp—Johannesburg.

Toer 25 (7 dae)/Tour 25 (7 days)—

Johannesburg—Machadodorp—Nelspruit—Nasionale Kruger Wildtuin—Komatipoort—Portugees-Oos-Afrika, terug deur Swaziland—Barberton—Nelspruit—Machadodorp—Johannesburg/Johannesburg—Machadodorp—Nelspruit—Kruger National Park—Komatipoort—Into Portuguese East Africa, return by way of Swaziland—Barberton—Nelspruit—Machadodorp—Johannesburg.

SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf verkoop word soos aangedui.

Persone wat navraag wens te doen aangaande die hieronder omskrewe diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrik skutte betref, die betrokke Magistraat.

ALBERTON Munisipale Skut, om 11 vm., op 25 Januarie 1958.—1 Perd, merrie, 8 jaar, wit; 1 perd, merrie, 3 jaar, skimmel.

DRUKFONTEIN Skut, Distrik Stander-ton, om 11 vm., op 12 Februarie 1958.—1 Vers, baster-Hereford, 15 maande, swart met bles, wit pens.

GELUK Skut, Distrik Brits, om 11 vm., op 5 Februarie 1958.—1 Bul, Afrikaner, 3 jaar, bruin, regteroor halfmaan; 1 bul, Afrikaner, 2 jaar, donkerrooi, linkeror stomp; 1 os, Afrikaner, 2½ jaar, rooi, brand RB6, regteroor halfmaan; 1 os, mof, 4 jaar, swart, brand RB6, linkeror stomp.

KEMPTONPARK Munisipale Skut, om 10 vm., op 25 Januarie 1958.—Een perd, merrie, 8 jaar, donker vos.

KRUGERSDORP Munisipale Skut, om 9 vm., op 1 Februarie 1958.—1 Perd, reün, 8 jaar, blou; 1 koei, oud, swartbont.

MEYERTON Munisipale Skut, om 10.30 vm., op 24 Januarie 1958.—1 Perd, hings, 3 jaar, sweetvos.

RIETGAT Skut, Distrik Brits, om 11 vm., op 12 Februarie 1958.—1 Os, Afrikaner, 6 jaar, rooi met wit lies, wit pore; 1 os, Afrikaner, 5 jaar, rooi, brand onduidelik; 1 os, 5 jaar, swart, wit kwas; 1 koei, 7 jaar, swartbont, brand onduidelik; 1 vers, 4 jaar, swartbont, linkeror klep; 1 koei, Afrikaner, 8 jaar, rooi, albei ore stomp; 1 merrie, 6 jaar, ligbruin, brand onduidelik op nek.

ROODEPOORT-MARAISBURG Munisipale Skut, om 3 nm., op 22 Januarie 1958. Een muil reün, 6-7 jaar, swart, bruin gesig, witbek, ketting om nek; een perd, merrie, 2-3 jaar; een kalf, os, 15-18 maande, swart, kol voor kop, wit kolletjies op lyf.

SCHWEIZER-RENEKE Munisipale Skut, om 10 vm., op 29 Januarie 1958.—1 Os, 2½ jaar, bont, linkeror swaelstert; 1 vers, 14 maande, bont, linkeror halfmaan en swaelstert; 1 kalf, os, 14 maande, bont.

STANDERTON Munisipale Skut, om 10 vm., op 24 Januarie 1958.—1 Koei, 8 jaar, geel met witpens, albei ore winkelhaak van agter, gebrand CB op regterboud, kol voor kop.

WELVERDIEND Skut, Distrik Middelburg, om 11 vm., op 5 Februarie 1958.—1 Koei, 8 jaar, swart, brand TQH op linker-boud, dubbelswaelstert.

WONDERFONTEIN Skut, Distrik Belfast, om 11 vm., op 5 Januarie 1958.—Skape, ooie, gekruis, oud, wit.

POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk, for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

ALBERTON Municipal Pound, at 11 a.m., on 25th January, 1958.—1 Horse, mare, 8 years, white, 1 horse, mare, 3 years, speckled.

DRUKFONTEIN Pound, District Stander-ton, at 11 a.m., on 12th February, 1958.—1 Heifer, cross-bred Hereford, 15 months, black with blaze, white belly.

GELUK Pound, District Brits, at 11 a.m., on 5th February, 1958.—1 Bull, Afrikaner, 3 years, brown, right ear half-moon; 1 bull, Afrikaner, 2 years, dark red, left ear stump; 1 ox, Afrikaner, 2½ years, red, branded RB6, right ear half-moon; 1 ox, Mof, 4 years, black, branded RB6, left ear stump.

KEMPTON PARK Municipal Pound, at 10 a.m., on 25th January, 1958.—One horse, mare, 8 years, dark chestnut with blaze.

KRUGERSDORP Municipal Pound, at 9 a.m., on 1st February, 1958.—1 Horse, gelding, 8 years, iron grey; 1 cow, aged, black and white.

MEYERTON Municipal Pound, at 10.30 a.m., on 24th January, 1958.—1 Horse, stallion, 3 years, chestnut.

RIETGAT Pound, District Brits, at 11 a.m., on 12th February, 1958.—1 Ox, Afrikaner, 6 years, red with white flank, white feet; 1 ox, Afrikaner, 5 years, red, brand indistinct; 1 ox, 5 years, black, white tail brush; 1 cow, 7 years, black-and-white, brand indistinct; 1 heifer, 4 years, black-and-white, left ear cut; 1 cow, Afrikaner, 8 years, red, both ears stump; 1 mare, 6 years, light brown, branded indistinctly on neck.

ROODEPOORT-MARAISBURG Municipal Pound, at 3 p.m., on 22nd January, 1958.—One mule, gelding, 6-7 years, black, brown face, white nassel, chain round neck, no brands; one horse, mare, 2-3 years, black; one calf, ox, 15-18 months, black, star on forehead, few small white patches on body.

SCHWEIZER-RENEKE Municipal Pound, at 10 a.m., on 29th January, 1958.—1 Ox, 2½ years, black-and-white, left ear swallowtail; 1 heifer, 14 months, black-and-white, left ear half-moon and swallowtail; 1 calf, ox, 14 months, black-and-white.

STANDERTON Municipal Pound, at 10 a.m., on 24th January, 1958.—1 Cow, 8 years, yellow with white belly, both ears square at back, branded CB on right buttock, patch on forehead.

WELVERDIEND Pound, District Middelburg, at 11 a.m., on 5th February, 1958.—1 Cow, 8 years, black, branded TQH on left buttock, double swallowtail.

WONDERFONTEIN Pound, District Belfast, at 11 a.m., on 5th February, 1958.—Sheep, ewes, cross-bred, aged, white.

MUNISIPALITEIT BOKSBURG.

OPGAWE VAN VERKIESINGSKOSTE.

Die volgende besonderhede in verband met verkiesingsuitgawes en kandidaat tydens die Algemene Verkiezing gehou op 30 Oktober 1957, word ooreenkomstig Artikel 59 van die Munisipale Verkiezings Ordinance, 1927, soos gewysig, hiermee gepubliseer:—

Roets, Johan Hendrik Adriaan.

Drukwerk en advertering ...	£7 10 0
Brandstof ...	4 2 1
	£11 12 1

Die state en betaal bewyse sal gedurende drie maande na datum hiervan op redelike tye vir die publiek ter insae lê op die kantoor van die ondergetekende.

B. G. A. HARRIS,
Waarnemende Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Boksburg, 7 Januarie 1958.
(No. 5.)

MUNICIPALITY OF BOKSBURG.

RETURN OF ELECTORAL EXPENDITURE.

The following particulars of electoral expenditure of the candidates for election at the General Election held on 30th October, 1957, are hereby published in accordance with Section 59 of the Municipal Elections Ordinance, 1927:—

Roets, Johan Hendrik Adriaan.

Printing and advertising ...	£7 10 0
Petrol ...	4 2 1
	£11 12 1

The returns and vouchers will be kept open for public inspection without fee at reasonable hours for three months from date hereof, at the office of the undersigned.

B. G. A. HARRIS,
Acting Town Clerk.

Municipal Offices,
Boksburg, 7th January, 1958.
(No. 5.)

MUNISIPALITEIT BOKSBURG.

OPGAWE VAN VERKIESINGSKOSTE.

Die volgende besonderhede in verband met verkiesings uitgawes van kandidate tydens die algemene verkiesing gehou op 30 Oktober 1957, word ooreenkomstig Artikel 59 van die Munisipale Verkiesings Ordonnansie, 1927, soos gewysig, hiermee gepubliseer:—

Badenhorst, Johannes Frederik Petrus.

Kieserslyste	£1 0 0
Drukwerk en advertensies	26 19 6
Petrol	3 15 2
Total	£31 14 8

Claassens, Emden Vincit.

Kieserslyste	£1 5 0
Drukwerk en advertensies	57 6 6
Petrol	6 18 11
Diverse	0 11 8
Total	£66 2 1

De Bruin, David Stephanus.

Ontvang van die Nasionale-Party, Witfield vir verkiesingskoste	£25 0 0
Drukwerk en advertensies	£15 10 0
Petrol	10 0 0
Total	£25 10 0

De Vries, Peter Gerhard.

Kieserslyste	£1 0 0
Drukwerk en advertensies	32 19 0
Petrol	2 5 0
Total	£36 4 0

Du Plessis, Jan Leonard.

Kieserslyste	£1 0 0
Drukwerk en advertensies	29 0 9
Petrol	7 14 9
Diverse	1 2 8
Total	£38 18 2

Gibson, Kenneth Alexander.

Kieserslyste	£1 10 0
Drukwerk en advertensies	24 12 6
Petrol	1 0 6
Diverse	3 18 6
Total	£31 1 6

Hyman, Solomon Isaac.

Kieserslyste	£1 0 0
Drukwerk	3 1 6
Petrol	10 6 9
Diverse	0 10 0
Total	£14 18 3

Jenkins, Dennis George.

Kieserslyste	£1 0 0
Drukwerk en advertensies	25 5 6
Advertensies	5 8 0
Petrol	0 8 0
Total	£32 1 6

Kramer, Isaac.

Kieserslyste	£0 10 0
Drukwerk	42 12 9
Huur van komiteekamer	0 15 6
Total	£43 18 3

Leviton, Frank.

Drukwerk	£18 12 6
Advertensies	5 12 6
Petrol	1 7 4
Diverse	1 0 0
Total	£26 12 4

Malan, André de Merindol.

Drukwerk en advertensies	£19 0 4
Petrol	4 19 1
Total	£23 19 5

Maré, Dietloff Ziegfried.

Drukwerk	£26 5 0
Petrol	13 17 11
Kieserslyste	1 5 0
Total	£41 7 11

Serfontein, Johannes Frederik van Blerk.

Drukwerk en advertensies	£21 14 0
Petrol	14 11 5
Diverse	1 10 0
Total	£37 15 5

Scribante, Andries Petrus Uys.

Drukwerk en advertensies	£10 10 0
Advertensies	4 1 0
Petrol	1 10 9
Diverse	1 0 0
Total	£17 1 9

Terblans, Valois Deslon.

Drukwerk	£17 17 6
Petrol	10 4 1
Kieserslyste	3 0 0
Diverse	1 10 0
Total	£32 11 7

Tredoux, Pieter Hendrik.

Drukwerk	£18 0 0
Petrol	28 16 10
Total	£46 16 10

Viljoen, Jacobus Lodewicus.

Drukwerk en advertensies	£31 15 0
Petrol	11 2 1
Diverse	3 4 0
Total	£46 1 1

Wilson, Daniel William Joseph.

Drukwerk en advertensies	£24 11 0
Petrol	9 13 9
Kieserslyste	1 10 0
Diverse	3 0 0
Total	£38 14 9

Die state en betaal bewyse sal gedurende drie maande na datum hiervan op redelike tyt vir die publiek ter insae lê op die kantoor van die ondergetekende.

B. G. A. HARRIS,
Waarnemende Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Boksburg, 3 Januarie 1957.
(No. 3.)

MUNICIPALITY OF BOKSBURG.

RETURN OF ELECTORAL EXPENDITURE.

The following particulars of electoral expenditure of the candidates for election at the General Election held on 30th October, 1957, are hereby published in accordance with Section 59 of the Municipal Elections Ordinance, 1927:—

Badenhorst, Johannes Frederik Petrus.

Voters' rolls	£1 0 0
Printing and advertising	26 19 6
Petrol	3 15 2
Total	£31 14 8

Claassens, Emden Vincit.

Voters' rolls	£1 5 0
Printing and advertising	57 6 6
Petrol	6 18 11
Sundries	0 11 8
Total	£66 2 1

De Bruin, David Stephanus.

Received from the National Party, Witfield for election expenses	£25 0 0
Printing and advertising	£15 10 0
Petrol	10 0 0
Total	£25 10 0

De Vries, Peter Gerhard.

Voters' rolls	£1 0 0
Printing and advertising	32 19 0
Petrol	2 5 0
Total	£36 4 0

Du Plessis, Jan Leonard.

Voters' rolls	£1 0 0
Printing and advertising	29 0 9
Petrol	7 14 9
Sundries	1 2 8
Total	£38 18 2

Gibson, Kenneth Alexander.

Voters' rolls	£1 10 0
Printing and advertising	24 12 6
Petrol	1 0 6
Sundries	3 18 6
Total	£31 1 6

Hyman, Solomon Isaac.

Voters' rolls	£1 0 0
Printing	3 1 6
Petrol	10 6 9
Sundries	0 10 0
Total	£14 18 3

Jenkins, Dennis George.

Voters' rolls	£1 0 0
Printing and stationery	25 5 6
Advertising	5 8 0
Petrol	0 8 0
Total	£32 1 6

Kramer, Isaac.

Voters' rolls	£0 10 0
Printing	42 12 9
Hire of committee room	0 15 6
Total	£43 18 3

Leviton, Frank.

Printing	£18 12 6
Advertising	5 12 6
Petrol	1 7 4
Sundries	1 0 0
Total	£26 12 4

Malan, André de Merindol.

Printing and advertising	£19 0 4
Petrol	4 19 1
Total	£23 19 5

Maré, Dietloff Ziegfried.

Printing	£26 5 0
Petrol	13 17 11
Voters' rolls	1 5 0
Total	£41 7 11

Serfontein, Johannes Frederik van Blerk.

Printing and advertising	£21 14 0
Petrol	14 11 5
Sundries	1 10 0
Total	£37 15 5

Scribante, Andries Petrus Uys.

Printing and stationery	£10 10 0
Advertising	4 1 0
Petrol	1 10 9
Sundries	1 0 0
Total	£17 1 9

Terblans, Valois Deslon.

Printing	£17 17 6
Petrol	10 4 1
Voters' rolls	3 0 0
Sundries	1 10 0
	£32 11 7

Tredoux, Pieter Hendrik.

Printing	£18 0 0
Petrol	28 16 10
	£46 16 10

Viljoen, Jacobus Lodewicus.

Printing and advertising	£31 15 0
Petrol	11 2 1
Sundries	3 4 0
	£46 1 1

Wilson, Daniel William Joseph.

Printing and advertising	£24 11 0
Petrol	9 13 9
Voters' rolls	1 10 0
Sundries	3 0 0
	£38 14 9

The returns and vouchers will be kept open for public inspection without fee at reasonable hours for three months from date hereof, at the office of the undersigned.

B. G. A. HARRIS,
Acting Town Clerk.

Municipal Offices,
Boksburg, 3rd January, 1958.
(No. 3.)

20—15

STADSRAAD VAN BARBERTON.**VOORGESTELDE WYSIGING VAN (a) VERLOF REGULASIES EN (b) VERKEERSVERORDENINGE.**

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat dit die voorneme is om bovermelde Regulasies en Verordeninge te wysig sodat—

- (a) *Verlof-Regulasies.*—Verlof toegeken word volgens salarisskaal in plaas van by benaming van pos, die Stadsklerk gemagtig word om verlof goed te keur, verlof gedurende die eerste jaar diens toegestaan mag word, geleentheidsverlof teruggetrek word, siekteverlof voordele verbeter word en voorsiening gemaak kan word vir die verbeuring van verlof onder sekere omstandighede;
- (b) *Verkeersverordeninge.*—Beheer oor vergaderings en optogte uitgevoer mag word.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings sal vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing by die Munisipale Kantore ter insae lê.

F. W. PETERS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Barberton, 3 Januarie 1958.
(1/1958.)

TOWN COUNCIL OF BARBERTON.**PROPOSED AMENDMENT OF (a) LEAVE REGULATIONS AND (b) TRAFFIC BY-LAWS.**

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is proposed to amend the above Regulations and By-laws amend the above Regulations and By-laws to provide—

- (a) *Leave Regulations.*—For the grouping of leave categories by salary grade instead of designation, the delegation of authority to the Town Clerk to approve leave, the provision of leave accruals during the first year of service, the withdrawal of occasional leave, the improvement of sick leave privileges and the forfeiture of leave under certain circumstances;

(b) Traffic By-laws.—For the Regulation and control of meetings and processions.

Copies of the proposed amendments are available for inspection at the Municipal Offices for a period of 21 days from the date hereof.

F. W. PETERS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Barberton, 3rd January, 1958.
(1/1958.)

18—15

MUNISIPALITEIT WARMBAD.**PERMANENTE SLUITING VAN STRATE.**

Kennisgewing geskied hiermee in terme van die bepaling van Artikels 67 en 68 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Warmbad voornemens is om onderhewig aan die vereiste toestemming van Sy Edele die Administrateur, die volgende gedeeltes van strate te sluit:—

- (a) Die suidelike gedeelte van Voortrekkerweg, tussen Corkery en Potgieterstrate.
- (b) Die suidelike gedeelte van Corkeryweg, tussen Potgieter- en Voortrekkerweë.
- (c) Die noordelike gedeelte van Potgieterweg, tussen Corkery- en Voortrekkerweë.

'n Afdruk van die kaart waarop die strate aangetoon is, wat dit die voorneme is om permanent te sluit sal vanaf 8 vm. tot 1 nm. en 2 nm. tot 4 nm. op Maandae tot Vrydae en tussen die ure 8 vm. tot 12.30 nm. op Saterdag by die Kantoor van die Stadsklerk, Munisipale Kantoor, Warmbad, ter insae lê.

Iedereen wat enige beswaar teen die voorgestelde sluiting het, of wat indien die sluiting geskied, enige eis om skadevergoeding wil instel, moet sy beswaar of eis skriftelik nie later as Maandag 17 Maart 1958, by die Stadsklerk indien.

J. S. VAN DER WALT,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Warmbad, Transvaal, 9 Januarie 1958.

MUNICIPALITY OF WARMBATHS.**PERMANENT CLOSING OF STREETS.**

Notice is hereby given, in terms of Sections 67 and 68 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Village Council of Warmbaths, subject to the necessary consent of the Administrator, to close the following portions of streets:—

- (a) The southern portion of Voortrekker Road, between Corkery Road and Potgieter Street.
- (b) The southern portion of Corkery Road, between Potgieter and Voortrekker Roads.
- (c) The northern portion of Potgieter Road, between Corkery and Voortrekker Roads.

A copy of the plan showing the streets which it is proposed to close permanently may be inspected between the hours of 8 a.m. to 1 p.m. and 2 p.m. to 4 p.m. on Mondays to Fridays and between the hours 8 a.m. to 12.30 p.m. on Saturdays at the Office of the Town Clerk, Warm Baths.

Any person who has any objection to the proposed closing or who may have any claim for compensation if the closing is carried out, must lodge his objection or claim, in writing, with the Town Clerk, Warm Baths, not later than Monday, 17th March, 1957.

J. S. VAN DER WALT,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Warm Baths, Transvaal, 9th January, 1957.

22—15

MUNISIPALITEIT ROODEPOORT-MARAISBURG.**WYSIGING VAN VERORDENINGE.**

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Roodepoort-Maraaisburg voornemens is om sy Elektrisiteitsvoorsieningsverordeninge te wysig om voorsiening te maak vir 'n verhoging van die elektrisiteitsariewe van toepassing op nie-Munisipale verbruikers.

Die voorgestelde wysigings sal vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan gedurende gewone kantoorure ten kantore van die ondergetekende ter insae lê en besware, indien enige, daarteen moet skriftelik aan die Stadsklerk, Posbus 217, Roodepoort, ingedien word, binne die tydperk voormeld.

J. J. SADIE,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Roodepoort, 15 Januarie 1958.
(M.K. No. 5/38.)

MUNICIPALITY OF ROODEPOORT-MARAISBURG.**PROPOSED AMENDMENT TO BY-LAWS.**

It is hereby notified in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Roodepoort-Maraaisburg to amend its Electricity Supply Tariffs to make provision for an increase in the electricity tariffs applicable to non-Municipal consumers.

The proposed amendments will lie for public inspection at the office of the undersigned during normal office hours for a period of 21 days from date hereof, and objections, if any, thereto must be submitted, in writing, to the Town Clerk, P.O. Box 217, Roodepoort, within the period stated.

J. J. SADIE,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Roodepoort, 15th January, 1958.
(M.N. No. 5/58.)

23—15

STADSRAAD VAN BOKSBURG.**VERORDENINGE: WYSIGING.**

Kennis word hiermee gegee, kragtens Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Stadsraad van Boksburg voorstel om die Motorbusdiensverordeninge om te verbied dat daar deur die nooddeur van busse afgeklim word behalwe in noodgevalle.

Afskrifte van die wysiging van voormelde Verordeninge lê ter insae in die Kantoor van die Raad vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum van publikasie hiervan.

B. G. A. HARRIS,
Waarnemende Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Boksburg, 3 Januarie 1958.
(No. 4.)

TOWN COUNCIL OF BOKSBURG.**BY-LAWS AMENDMENT.**

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Boksburg proposes to amend the Motor-Bus Service By-laws to prohibit alighting from buses through the emergency door, except in cases of emergency.

Copies of the amendment of the said By-laws are open for inspection at the Council's Offices for a period of 21 days from the date of publication hereof.

B. G. A. HARRIS,
Acting Town Clerk.

Municipal Offices,
Boksburg, 3rd January, 1958.
(No. 4.)

19—15

STADSRAAD VAN SPRINGS.

PROKLAMASIE VAN ANCORWEG.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens die Plaatselike Autoriteiteit Wegens Ordonnantie (No. 44 van 1904), dat die Stadsraad van Springs 'n versoekskrif aan Sy Edele die Administrateur gerig het om 'n pad wat 80 Kaapse voet breed wat as Ancorweg bekendstaan, te proklameer; beginnende by Ermeloweg en wat deur Kaart R.M.T. No. 165 omskryf word ongeveer 750 Kaapse voet oos van Baken D.N. 141; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting vir ongeveer 5,450 Kaapse voet om by 'n punt ongeveer 400 Kaapse voet suidwes van Baken D.N. 66 te eindig.

Die regte wat deur die voorgestelde proklamering geraak word, word in die aangehegte Bylaes omskryf.

'n Afskrif van die versoekskrif, kaarte en bylaes kan daagliks gedurende kantoorure by die kantoor van die ondergetekende besigtig word.

Enige belanghebbende persoon wat graag 'n beswaar teen die proklamering van die voorgestelde pad wil indien, moet so 'n beswaar skriftelik in tweevoud binne een maand vanaf 8 Januarie 1958, by die Provinsiale Sekretaris, Pretoria, en by die Stadsklerk, Springs, indien.

J. VAN BLERK,
Waarnemende Stadsklerk.

Stadshuis,
Springs, 29 Desember 1957.
(No. 196.)

M.T. 217/222/1.
BYLAE „A”.

**AANGEHEG BY PADCERTIFIKAAT
No. D. 4/57.**

**KRUISING VAN ANCORWEG OOR
GROND WAT ONDER MYNTITEL
GEHOU WORD SOOS AANGEDUI
OP KAART R.M.T. No. 535.**

Eise soos aangedui op Kaart R.M.T. Nos.—

- (i) 5001 geregistreer in die naam van Grootvlei Proprietary Mines, Limited.
- (ii) 4505 geregistreer in die naam van East Daggafontein Mines, Limited.
- (iii) 4504 geregistreer in die naam van Daggafontein Mines, Limited.

M.T. 217/222/1.
BYLAE „B”.

**AANGEHEG BY PADCERTIFIKAAT No.
D. 4/57.**

**REGTE, BEHALWE MYNTITELS WAT
DEUR ANCORWEG GERAAK
WORD, WAARNA IN BYLAE „A”
VERWYS WORD.**

(i) Bopgrondse elektriese netwerk-kragdraad en ondergrondse beheer- en telefoonkabel wat onder Oppervlakreg-permit K.43/23 gehou word deur die Elektriesiteitsvoorsieningskommissie soos aangedui op Plan R.M.T. No. 401.

(ii) Waterpyplyn van 8 duim en mynpad met heining wat onder Oppervlakreg-permit No. A. 101/44 gehou word en in die naam van East Daggafontein Mines, Limited, geregistreer is soos aangedui op Plan R.M.T. No. 3722.

(iii) 515 jaart gevaarstreek rondom die Springstofmagasyn Nos. U. 704 en U. 786 wat onder Oppervlakreg-permit No. A. 60/42 gehou word, uiteengesit in Plan R.M.T. No. 3592 en in die naam van East Daggafontein Mines, Limited, geregistreer is.

(iv) Bopgrondse kragdraad en ondergrondse kabel en waterpyplyn wat onder Oppervlakreg-permit No. A. 95/49 gehou word, uiteengesit in Plan R.M.T. No. 1276 en in die naam van Daggafontein Mines, Limited, geregistreer is.

(v) Eienaarsreservasie wat onder Sertifikaat No. 26 gehou word en in Kaart R.M.T. No. 74 aangedui word wat in die naam van Daggafontein Mines, Limited, geregistreer is.

(vi) Algemene poskantoor se telefoondraad (Verwysingsnommer V op G.S.P. No. 124).

(vii) Rioolroete wat onder Oppervlakreg-permit No. A. 121/42 gehou word en in die naam van die Stadsraad van Springs geregistreer is soos in Plan R.M.T. No. 1086 aangedui word.

TOWN COUNCIL OF SPRINGS.

PROCLAMATION OF ANCOR ROAD.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Roads Ordinance (No. 44 of 1904), that the Town Council of Springs has petitioned the Honourable the Administrator to proclaim a road known as Ancor Road, 80 Cape feet wide, commencing at Ermelo Road defined by Diagram R.M.T. No. 165 approximately 750 Cape feet east of beacon D.N. 141; thence continuing in a south-westerly direction for approximately 5,450 Cape feet terminating at a point approximately 400 Cape feet south-west of beacon D.N. 66.

The rights affected by the proposed proclamation are described in the Schedules hereto.

A copy of the petition, diagrams and schedules can be inspected daily during office hours at the office of the undersigned.

Any person interested, desiring to lodge any objection to the proclamation of the proposed road, must lodge such objection in writing, in duplicate, with the Provincial Secretary, Pretoria, and the Town Clerk, Springs, within one month from the 8th January, 1958.

J. VAN BLERK,
Acting Town Clerk.

Town Hall,
Springs, 29th December, 1957.
(No. 196.)

M.T. 217/222/1.
SCHEDULE “A”.

**ATTACHED TO ROAD CERTIFICATE
No. D.4/57.**

**MINING TITLE TRAVERSED BY
ANCOR ROAD AS DEFINED BY
DIAGRAM R.M.T. No. 535.**

Claims as defined by Diagram R.M.T. Nos.—

- (i) 5001 registered in the name of the Grootvlei Proprietary Mines, Limited.
- (ii) 4505 registered in the name of East Daggafontein Mines, Limited.
- (iii) 4504 registered in the name of Daggafontein Mines, Limited.

M.T. 217/222/1.
SCHEDULE “B”.

**ATTACHED TO ROAD CERTIFICATE
No. D.4/57.**

**RIGHTS OTHER THAN MINING
TITLES AFFECTED BY ANCOR
ROAD REFERRED TO IN SCHE-
DULE “A”.**

(i) Overhead electric power distribution line and underground pilot and telephone cable held under Surface Right Permit K.43/23 by die Electricity Supply Commission as shown on Plan R.M.T. No. 401.

(ii) 8 in. water pipe line and mine road with fencing held under Surface Right Permit No. A.101/44 registered in the name of East Daggafontein Mines, Limited, as shown on Plan R.M.T. No. 3722.

(iii) 515 yards danger zone of explosive magazines Nos. U. 704 and U. 786 held under Surface Right Permit No. A. 60/42 defined by Plan R.M.T. No. 3592 registered in the name of East Daggafontein Mines, Limited.

(iv) Overhead power line and underground cable and water pipe line held under Surface Right Permit No. A. 95/49 defined by Plan R.M.T. No. 1276, registered in the name of Daggafontein Mines, Limited.

(v) Owners reservation held under Certificate No. 26 and defined by Diagram R.M.T. No. 74 registered in the name of Daggafontein Mines, Limited.

(vi) G.P.O. telephone line (Reference V on G.S.P. No. 124).

(vii) Sewer route held under Surface Right Permit No. A. 121/42 registered in the name of Town Council of Springs, and defined by Plan R.M.T. No. 1086.

3—8-15-22

MUNISIPALITEIT MIDDELBURG.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad voornemens is om die Stadsaalverordeninge te wysig.

Afskrifte van die wysiging lê by die Raad se kantoor ter insae vir 'n tydperk van een-en-twintig dae met ingang van die datum hiervan.

N. VAN VEEN,
Waarnemende Stadsklerk.

Middelburg, Tvl., 8 Januarie 1958.
(No. 3/1958.)

**MUNICIPALITY OF MIDDELBURG,
TVL.**

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council proposes to amend the Town Hall By-laws.

Copies of the amendment are open for inspection at the Council's offices for a period of twenty-one days from the date hereof.

N. VAN VEEN,
Acting Town Clerk.

Middelburg, Tvl., 8th January, 1958.
(No. 3/1958.)

17—15